

# L'ÉCHO D'EN HAUT

JOURNAL COMMUNAUTAIRE

Saint-Adalbert / Sainte-Félicité / Saint-Marcel / Saint-Omer / Saint-Pamphile / Sainte-Perpétue / Tourville

www.echodenhaut.org

Vol. 37 N° 10 | Décembre 2020 | 3 100 copies | MENSUEL GRATUIT

## Un projet rêvé et réalisé



## Un devoir de mémoire



« Gens de chez nous »  
vous présente  
ce mois-ci le  
cheminement de  
Régine Pelletier,  
native de  
Saint-Pamphile.

Page 12



Des sentiers  
pédestres à  
découvrir

Pages 8-9



**GROUPE SYNERGIES**  
services financiers  
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

**YOLAND BELANGER**

Conseiller en sécurité financière  
Conseiller en assurance et rentes collectives  
Représentante en épargne collective\*

202-7777, boul. Guillaume-Couture  
Lévis (Québec) G6V 6Z1  
Bur: 418.837.2421  
418.356.5364

203-35, rue Principale  
St-Pamphile (Québec) G0R 3X0  
Bur: 418.356.5364  
418.356.5455

Sans frais: 1.866.356.5364  
418.356.6087  
418.356.2008  
@yoland.belanger@sfl.qc.ca | www.sfl.qc.ca

SFL PLACEMENTS\*

**réno maître**  
APCHQ

**CONSTRUCTION RÉNOVATION**  
**Martin Pelletier**

LICENCE RBQ: 8335-2476-49 — **SAINTE-PERPÉTUE**

8, rue Chouinard, Sainte-Perpétue (Québec) G0R 3Z0  
Tél. bur. : 418 359-3098  
Cell. : 418 356-6940 • Téléc. : 418 359-3898

CLINIQUE

**Danie Jean**  
AUDIOPROTHÉSISTES

📍 402A, 4<sup>e</sup> avenue Painchaud  
La Pocatière (Québec) G0R 1Z0

☎ 418 856-1560  
✉ daniejean@live.ca

## Prendre votre santé auditive au sérieux afin de conserver le plaisir de communiquer.

Comme la vue, l'audition diminue avec les années,  
d'où l'importance d'y accorder une attention particulière.

10 % de la population en général est touché par une perte auditive dont  
33 % des personnes de 65 ans et plus et  
50 % des personnes de 75 ans et plus

### Si vous notez des réponses affirmatives aux énoncés suivants :

- Vous écoutez la télévision à volume élevé.
- Vous faites souvent répéter les gens.
- Vous avez de la difficulté à converser en présence de bruit.
- Vous entendez, mais ne comprenez pas tous les mots.
- Vous avez de la difficulté à localiser les sons.



Prenez rendez-vous  
avec une de nos  
audioprothésistes.



Valide jusqu'au 15/01/21

CLINIQUE  
**Danie Jean**  
AUDIOPROTHÉSISTES

Coupon pour un test de dépistage auditif sans frais.  
Appelez-nous pour réserver votre place !

Nom :

Téléphone :

Date de naissance :

Courriel :

Adresse :



# Ferme La Moutonnerie, un rêve devenu réalité

PAR YOLAND BÉLANGER

*Jean-Frédéric Deschênes et Mélissa Nadeau, un jeune couple de Saint-Pamphile, ont complété leur projet d'avoir leur propre entreprise agricole. Le 17 juin dernier, les premières agnelles qui deviendront la base de leur ferme « La Moutonnerie » sont arrivées à leur bergerie.*



Jean-Frédéric a depuis sa tendre enfance, un intérêt pour l'agriculture et les animaux. C'est peut-être dû à son voisin qui possédait un élevage ovin ou à son oncle qui avait aussi des moutons... En 2011, il a complété un D.E.P. en production d'animaux de boucherie à l'I.T.A. de La Pocatière. À la suite de sa formation, comme il ne voyait pas l'opportunité de démarrer dans ce domaine, il a suivi un cours d'électromécanicien. Cependant son rêve d'avoir un jour sa ferme, de travailler avec les animaux, ne l'avait jamais quitté.



L'étincelle qui a rendu ce projet possible, c'est le partage de son rêve avec sa conjointe, Mélissa. Leur passion commune pour les animaux et le désir d'avoir un jour leur entreprise ont permis la réalisation de leur projet. Jean-Frédéric avec un diplôme de l'I.T.A. et Mélissa qui a suivi un cours en comptabilité agricole et qui suit présentement une formation en production ovine à L'Université Laval, veulent, ensemble, mettre en pratique le côté technique de leurs études.

Ils ont choisi de démarrer avec des agnelles, soient de jeunes moutons femelles de moins d'un an qui n'ont jamais eu d'agneau. Ce sont des brebis hybrides de race « Dorset-Romanov », car ce croisement est plus

(Suite page 4)

**Joyeux Noël et Bonne Année à tous ainsi qu'à ma distinguée clientèle !**

En coiffure, pensez déjà à prendre rendez-vous pour le Temps des Fêtes !

coiffure **Chantal Giroux**  
coiffure et bronzage elle et lui

Certificats-cadeaux disponibles

418 356.5109

569, Rang Double  
Saint-Pamphile (Québec) GOR 3X0

**G** Guy Chouinard Câble/Tv

Télévision - Internet - Téléphonie  
Fibre optique

**RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL**

**418 356-5276**



prolifère, tout en gardant de bonnes qualités maternelles. Jumelés avec un bélier de race « Suffolk », les agneaux auront une meilleure croissance et une bonne qualité de viande. Ils ont acheté leurs femelles de reproduction d'un éleveur ayant le statut sanitaire le plus élevé et une bonne génétique, afin de se créer une base de troupeau le plus possible exempte de maladie et avec une moyenne d'âge très basse. En contrepartie, pour l'entreprise, avoir à débiter avec de jeunes animaux, fait qu'elle devra attendre plus longtemps avant d'avoir des revenus de la vente des agneaux.

Une bergerie, c'est beaucoup de travail : s'occuper des animaux, les nourrir, les garder propres, faire la gestion financière, la régie du troupeau, en plus d'avoir à faire des travaux pour l'aménagement du bâtiment. C'est donc dire qu'ils travaillent à « plein temps et demi ». C'est facile de voir qu'ils aiment ce qu'ils font avec leurs animaux et qu'ils ne regardent pas le temps passé à la ferme...

Il existe un organisme dans Chaudière-Appalaches, soit ARTERRE, qui accompagne les personnes qui désirent se lancer en agriculture et aussi celles qui désirent vendre, louer ou transférer leur ferme. Il met en relation les possibles acheteurs et les vendeurs et aide à conclure la transaction. De plus, elle fait de l'accompagnement, car



c'est difficile de démarrer en affaires et peut-être encore plus en agriculture, car le travail se fait avec du vivant et ils ne peuvent « mettre sur pause ». Mélissa et Jean-Frédéric ont profité de leur expertise et l'ont vraiment appréciée.

*Clinique*  
**ARC-en-soi**

- Massothérapie
- Toucher thérapeutique
- Infrathérapie
- Relation d'aide
- Produits naturels
- Produits Visalus

72, Principale  
Sainte-Lucie  
de Beaugard  
(Québec)  
GOR 3L0

Sur rendez-vous 418 223-3976

Propriétaires:  
Guylaine Lachance N.D. 1439  
Membre de l'ordre des Naturothérapeutes  
Gaston Therrien N.D. 1601

### Comment voient-ils l'avenir ?

Leur objectif est d'avoir 300 brebis d'ici 2023. Au début, les agneaux seront vendus par le biais de l'agence de vente du Québec et aux encans. Ils souhaiteraient, dans l'avenir, développer un marché régional et vendre, en partie, directement à une clientèle. Ils visent aussi le réseau « L'Islet-sur-terre » qui est un marché de vente en ligne pour les producteurs de Montmagny-L'Islet et pourquoi pas nos épiceries régionales. Un kiosque à la ferme fait aussi partie de leurs projets futurs.

On entend souvent dire que l'agriculture, c'est inaccessible, surtout si les parents ne sont pas agriculteurs, que les investissements sont démesurés... Ce jeune couple tient à démontrer que c'est faisable, ils ont loué le bâtiment pour débiter, achètent le foin donc pas de machinerie coûteuse. C'est beaucoup de travail en plus de leur emploi à l'extérieur, mais avec la passion et la persévérance il est possible d'y arriver. Je me suis aussi rendu compte qu'ils forment une équipe qui se complète très bien tant pour les tâches physiques que la gestion.

Nous leurs souhaitons un succès à la hauteur de leur ambition. ✍

**GB**

**Gina Blanchet**  
AVOCATE INC.

68, rue du Palais de Justice, bureau 102  
Montmagny (Québec) G5V 1P5  
Tél.: 418 248-0303 • Fax: 418 248-2021

gina.blanchet@gbavocate.com

R.B.Q. : 5685-1470-01

**RC** PEINTRE INC.  
INTÉRIEUR - EXTÉRIEUR

Tél. : 1 418 241-3878 / Tél. : 418 359-2277  
regiscloutier@yahoo.ca

5, rue du Rocher  
Ste-Perpétue (Qc) G0R 3Z0

Tél.: 418 356-3646 **eko** Téléc. : 418 356-2068

**GARAGE YVON VAILLANCOURT**  
Alignement et mécanique générale

Gilles et Éric Vaillancourt, propriétaires,  
329, rue Principale Nord, Saint-Pamphile, QC G0R 3X0





# Un devoir de mémoire Tourville se remémore

PAR FRANÇOISE DE MONTIGNY-PELLETIER

Que signifie la date du 11 novembre pour les plus jeunes générations? Celles et ceux qui n'ont pas reçu les confidences et les témoignages de leurs parents ou grands-parents à ce sujet ne peuvent peut-être vivre ces émotions particulières qui envahissent leurs aîné-es en ce jour précis et au long des jours qui le précèdent. Car, déjà dans les semaines avant le 11 novembre, de nombreuses personnes se font un devoir de porter sur elles le coquelicot rouge. Ces fleurs qui coloraient les champs de l'Europe du Nord au temps de la Première guerre mondiale, ornent alors le revers des vestons et des manteaux. Dirigeants politiques, artistes, personnel des médias et de nombreuses personnes, parmi la population en général, se joignent à ce devoir. Garder en mémoire et honorer celles et ceux appelé-es sous le drapeau canadien pendant ces guerres : celles de 1914-1918, de 1939-1945 et de Corée.

La communauté de Tourville a voulu souligner ce sacrifice, lors du centenaire de la fondation de la paroisse Saint-Clément, le 28 juillet 2019, alors qu'elle inaugurait le monument commémoratif sculpté par Clermont Gagnon de Sainte-Félicité. L'artiste y a fusionné des éléments caractéristiques présents pendant l'un ou l'autre de ces trois conflits destructeurs: uniforme, casque et arme. On a projeté de joindre au monument une plaque explicative ultérieurement, pour marquer une continuité dans la commémoration.

## Un devoir de respect et de compassion

C'est ainsi que ce 11 novembre 2020, 13 personnes se sont réunies devant le monument pour y inaugurer la plaque de métal réalisée par Carl Lemieux de Lettrage et enseigne SDL de Saint-Pamphile. La journée était estivale et propice aux rassemblements. À la même date, l'an passé, peu de personnes avaient pu s'y recueillir alors que la température était froide et la neige déjà accumulée. Cependant, cette année, le contexte actuel exigeant prudence et mesures sanitaires exceptionnelles a réduit à 13 le nombre de



**MM. Daniel Avoine et Michel Ancitil,  
tous deux vétérans de l'armée.**

personnes présentes, toutes respectant les règles de distanciation et le port du masque. Ancien maire et vétéran, Michel Ancitil a invité les personnes participantes à garder une minute de silence. Le groupe s'est recueilli avec respect et émotion. La cérémonie fut brève pour éviter la proximité physique, mais cela n'a pas empêché l'unité du groupe partageant ce moment.

Les mots gravés sur une plaque en alupanel rappelant le  
*(Suite page 6)*

*Massage sur chaise*  
*Massage à domicile*

**Patricia Bourgault**  
*Massothérapeute agréée*

**Cell.: 418 598-9910**

POUR VOS BESOINS EN ASSURANCE

**ON EST LÀ.**

**PROMUTUEL**  
ASSURANCE 🏠 🚗

1 888 265-7940  
promutuelassurance.ca

ACUPUNCTURE  
**Mélanie Caron**

Acupuntrice  
Membre de la Fédération  
des Kinésiologues du Québec

**418 241-2124**  
Montmagny et St-Jean-Port-Joli  
acupuncturemelaniecaron@outlook.fr

No licence: A-022-16

bronze et accompagnés de coquelicots stylisés sont ceux-ci :

« Hommage à tous les combattants qui ont servi leur pays en temps de guerre, de conflits militaires et de paix. Tourville 100 ans 1919-2019 ».

Soulignons le mot paix... car des militaires ont reçu comme mission la participation au maintien de la paix, soit pour prévenir des conflits ou à la fin de périodes de guerre. Guerre ou paix, des membres de la communauté de Tourville y sont décédés, y ont été blessés ou en sont revenus non sans traumatismes. Les querelles idéologiques, territoriales ou commerciales entre États provoquent des destructions, mais surtout, font énormément de victimes innocentes. Vouloir défendre son pays et son peuple est honorable, non pas que les volontaires ayant pris l'initiative de s'enrôler ou les conscrits appelés sous les drapeaux par

les gouvernements désiraient se battre contre d'autres êtres humains. C'est plutôt par souci du devoir de protection des populations menacées qu'ils et elles ont quitté leurs foyers. Instrumentalisées et devenues boucliers, ces victimes en uniforme ont donné leur vie. Même des survivants ont vu des pans significatifs de leur vie ainsi sacrifiés, étant séparés de leurs communautés et de leurs familles, empêchés d'exercer leurs talents et de réaliser leurs rêves. Quand on a vu tant d'horreurs et de destructions, on n'a plus envie de tenir une arme, même pour la chasse. Nous leur devons respect et compassion.

Que ce soit en visite prévue ou au hasard d'une promenade, on pourra se recueillir devant le monument maintenant complété dans sa dernière phase, en ce jour de l'automne 2020. ✍



*. Surveillez nos écrans  
. Affichez-vous dans plus de 40 établissements  
. Forfaits avantageux*

**Information: 418 359-2124**





**Aide aux travailleurs accidentés**

**Accident du travail et de la route**

Normes du travail (congédiement - harcèlement)

Marie-Ève Picard | Marie-Christine Pelletier  
[ata.mepicard@hotmail.com](mailto:ata.mepicard@hotmail.com) | [ata@mcpelletier@outlook.com](mailto:ata@mcpelletier@outlook.com)

114-B, avenue de Gaspé Est, Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0

Tél.: 418 598-9844 • Fax : 418 598-9853  
[www.aideauxtravailleurs.com](http://www.aideauxtravailleurs.com)

## Offre de déneigement de toitures



**Jean-Claude Plourde**  
 Technicien en entretien de gazon  
 292, rue Principale, Saint-Pamphile  
 Cellulaire: 418 241-6793 / Téléphone: 418 356-2102

**Hébergement touristique ■ Tourville**



**la maison du voyageur**

**Réservation ou information**  
**Tél. : 418 359-2030**  
**Cell.: 418 356-6720**  
[info@maisonduvoyageur.ca](mailto:info@maisonduvoyageur.ca)  
[www.maisonduvoyageur.ca](http://www.maisonduvoyageur.ca)

**1026, Principale, local 100,  
Tourville, G0R 4M0**

À 450 mètres du chalet-resto Centre Sportif Le Jasmin, une halte touristique située à la croisée de la route 204 et du tronçon Monk - 418 359-3723

**L'enregistrement et la remise des clés s'effectuent au Dépanneur H&R Gaulin**  
 961, Principale Tourville - 418 359-2891  
 (à 250 mètres du Chalet-resto Le Jasmin)



- Chambres avec salle de bain privée
- Chambres avec salle de bain commune
- Salon
- Cuisine
- Buanderie
- Wi-fi
- Air climatisé

**L'endroit par excellence où séjourner en L'Islet-Sud**

La Maison du Voyageur vous offre toutes les commodités d'un chez-soi dans une ambiance relaxante et conviviale.

Nous vous invitons à vous installer à votre aise dans un décor au goût d'un grand hôtel.











## Soyez là pour vous comme vous l'êtes pour vos proches

C'est possible que la situation actuelle suscite des émotions difficiles ou de la détresse. Vous êtes là quand les gens que vous aimez vivent un mauvais moment. Ne vous oubliez pas. Des solutions existent pour aller mieux.

[Québec.ca/allermieux](https://quebec.ca/allermieux)

 Info-Social 811

Votre  
gouvernement

Québec 

# VOTRE EMPLOI

on y travaille ensemble

- Recherche d'emploi
- Orientation de carrière
- Coaching de carrière
- Service de placement



Centre d'aide et de recherche d'emploi  
MONTMAGNY - L'ISLET

Montmagny | Saint-Fabien-de-Panet  
Saint-Pamphile | Saint-Jean-Port-Joli

418 248-9559  
1 877 337-9559  
lecare.ca  

## Un secret bien gardé : Les sentiers pédestres de Saint-Marcel

PAR YOLAND BÉLANGER

*Profiter de la nature, admirer les couleurs d'automne, respirer l'air pur, parcourir un espace protégé, faire de l'exercice, tout cela se retrouve à nos portes. C'est pour ces raisons que je souhaite vous faire découvrir Les sentiers pédestres de Saint-Marcel.*

Les sentiers pédestres de Saint-Marcel ont été inaugurés officiellement en juin 2012 après trois années de planification et de préparation avec l'aide de bénévoles et le soutien financier de la municipalité et de la Caisse Desjardins, ainsi que des fonds publics. On y retrouve deux sentiers d'une longueur totale de 5 kilomètres : Le sentier des deux Lacs d'une longueur de 3,4 km et Le sentier de la Croix long de 1,6 km. Ce dernier forme une boucle qui nous amène à un belvédère où une croix a été érigée et nous offre une vue imprenable sur le Lac d'Apic.



# Garage Bourgault



- ✓ MÉCANIQUE GÉNÉRALE
- ✓ VENTE, ACHAT et ÉCHANGE D'AUTOS USAGÉES
- \*FINANCEMENT SUR PLACE\*
- ✓ DÉBOSELAGE ET PEINTURE  
(réclamation d'assurance)
- ✓ POSE ET RÉPARATION DE PARE-BRISE
- ✓ REMORQUAGE 24 H
- ✓ CLIMATISATION
- ✓ HYDRAULIQUE
- ✓ PIÈCES NEUVES ET RECYCLÉES
- ✓ VOITURE DE COURTOISIE
- ✓ ENTREPOSAGE DE PNEUS
- ✓ COMMERÇANT-RECYCLEUR (achat de la « scrap »)

**Prenez rendez-vous pour faire vérifier la géométrie des roues (alignement) et ainsi mieux affronter l'hiver !**

*Certificats-cadeaux disponibles !*



**N'oubliez pas de faire vérifier votre batterie.**

Nous vous offrons le plan accord D 6 mois sans intérêt



125, rang Taché Ouest, Sainte-Perpétue, Steven Bourgault, prop. Tél. : 418 359-3163

■ Fax.: 418 359-3191 ■ Cell.: 418 356-6927 ■ garagebourgaultautopro@gmail.com ■ www.garagebourgault.com



Les deux lacs reliés par Le sentier des deux Lacs sont le Lac d'Apic et le Lac Fontaine Claire. Comme vous le savez peut-être, Saint-Marcel est situé au plus haut point de deux bassins versants, ce qui fait que le Lac d'Apic se déverse vers le fleuve Saint-Laurent et le Lac Fontaine Claire dans le bassin de la rivière Saint-Jean. Le sentier des deux Lacs est facilement praticable, même par des débutants. Par contre, celui de la Croix, ayant un dénivelé plus important, exige un peu plus d'efforts et d'habiletés physiques.

Une section des sentiers traverse un territoire protégé désigné sous l'appellation de « refuge biologique pour le maintien de forêts mûres et surannées ». Cette forêt se veut représentative de la diversité biologique la mieux préservée sur la rive-sud du Saint-Laurent. Des indications claires vous permettront d'accéder aux deux entrées sur la route 285, ainsi qu'à un stationnement et à une aire de pique-nique.

Pourquoi planifier cette activité dans vos projets d'automne et d'hiver?

Il est fort probable que nous vivrons avec la pandémie encore plusieurs mois... Pourquoi ne pas chausser vos bottes de marche et venir y passer quelques heures, que ce soit en solitaire, en couple, en famille ou entre amis. À l'arrivée de la neige, c'est en raquettes que vous êtes invités à découvrir la féerie de l'hiver. Le temps requis pour faire les deux sentiers est d'environ 3 heures. Vous pourriez aussi ne faire que Le sentier des deux Lacs.

En plus de l'exercice, il y a l'observation de la nature et on peut y consulter quelques panneaux d'informations historiques et géographiques à divers endroits. Lors de ma



Panneau d'information dans les sentiers.

dernière visite en septembre, le sentier était très beau et j'ai pu observer une perdrix, un lièvre, des mésanges et du crottin d'orignal, ainsi que d'imposantes épinettes. Dans Le sentier de la Croix, nous avons pu, au belvédère, profiter d'une splendide vue sur le lac et les Appalaches. Dans Le sentier des deux Lacs, nous nous sommes rendus sur les gros rochers du Mont d'Apic. Nous avons aussi entendu « Le Ruisseau Chantant ». Lors de ma randonnée, le 19 septembre, avec une de mes sœurs et un de mes frères et leur famille nous avons rencontré plusieurs personnes de la région de la Côte-du-Sud qui nous ont dit apprécier grandement venir y faire une randonnée entre amis chaque automne.

C'est à nous, gens de L'Islet-Sud et particulièrement de Saint-Marcel, de faire mieux connaître cet attrait de notre région. De plus en plus, nos enfants et petits-enfants aiment faire des randonnées dans des parcs provinciaux et nationaux en ignorant parfois que nous avons cela aussi chez nous. De plus, c'est un sentier que les grands-parents peuvent facilement marcher avec leurs petits-enfants.

Soyons fiers de profiter de cet attrait touristique de Saint-Marcel et faisons-le découvrir à toute la population environnante.

P.S. Je voudrais remercier particulièrement M. Pierre Allen, l'un des principaux responsables de ce projet pour toutes les informations qu'il m'a fournies. ☺



*Salon  
d'esthétique  
et d'électrolyse  
par ordinateur*

*Mariane St-Pierre*  
**8, rue Chouinard, Sainte-Perpétue, 418 359-3101**

---

**Mésothérapie sans aiguille**  
Vous pouvez faire **un traitement avant un événement** (temps des Fêtes, sortie de bureau..) ou une **cure de 4 traitements**.



DIFFERENT TREATMENT BETTER RESULTS

Le « médecin méso + »  
**HC3 Skinshooter.**  
La mésothérapie sans aiguilles. Complètement différent. Soigne différemment.



Plusieurs **idées-cadeaux** à différents prix.



**Je vous invite à prendre RENDEZ-VOUS  
POUR LA PÉRIODE DES FÊTES !**





Randonneurs de Saint-Pamphile et de Québec qui étaient avec moi.

Clinique  
d'acupuncture



**Sylvie Cloutier**

305, Verreault,  
Saint-Jean-Port-Joli  
Tél.: 418-598-9455

No LIC.: A-021-89

*Du lundi au jeudi  
- Jour et soir -*




## Le Centre culturel Godend'Art en temps de pandémie

Le Centre culturel Godend'Art louvoie dans différents domaines, et cela, depuis 17 ans. Nos réalisations touchent les domaines suivants : expositions dans quatre salles différentes, spectacles, événements culturels, représentations théâtrales, conférences, ateliers... Ainsi nous tâchons de rejoindre la population de L'Islet-Sud en offrant les découvertes et les richesses des gens de notre région.

Depuis mars dernier, la Covid-19 a interrompu les activités qui étaient prévues y compris la pièce de théâtre annuelle en novembre. Nous avons cependant continué à travailler au Centre, profitant de ces moments qui nous permettent d'archiver nos documents, nos photographies et les objets touchant surtout le patrimoine.

En collaboration avec l'organisme Hop! La Vie! et Câble TV (notre généreux diffuseur) et suite à la suggestion de Mme Éliane Pelletier, nous avons investi du temps pour vous préparer une série de reportages. Ces émissions seront une rétrospective d'événements et d'enregistrements accumulés au cours des ans qui nous feront souvenir de moments particuliers vécus dans la région et qui font partie de notre héritage. Voilà une façon originale d'atténuer les désagréments de la pandémie et du confinement relié à celle-ci.

Nous avons encore le feu sacré. Celui-ci est entretenu par toute une panoplie de bénévoles qui accordent temps et énergie pour faire de la culture un vaste champ d'activités, d'échanges et de réalisations. Nous souhaitons que le Centre culturel puisse survivre encore de nombreuses années et que la relève pourra être au rendez-vous pour continuer à représenter notre milieu culturel et participer à la conservation de la mémoire patrimoniale du territoire.

Les membres faisant partie du conseil d'administration du Centre culturel sont Lise Avoine, Marlène Bourgault, Louise Lebel, Laetitia Leclerc (aussi membre responsable des événements musicaux), Francine Moreau, Clermont Morneau, Thérèse Morneau et Luce Pelletier.

Les membres du comité théâtre sont Caroline Bois, Amélie Bourgault, Michel Cormier, Donald Jacques, Lina Pouliot, Fernande Robichaud, Julie Robichaud.

Les membres du comité des événements spéciaux sont Lise Avoine, Laetitia Leclerc et Rénald Mercier.

Hélène LeBel et Clermont Morneau demeurent disponibles, les vendredis, au Centre. ✍

**Clermont Morneau**



**ASSEMBLÉE NATIONALE  
DU QUÉBEC**

**MARIE-EVE PROULX**  
Députée de Côte-du-Sud  
Ministre déléguée au  
Développement économique régional

**Carl Bourgault** 

**Entrepreneur Électricien**

**Électricité Générale**  
Résidentiel, commercial, industriel

**Travaux complets pour ligne érablière,  
service de nacelle articulée.**

**Tél: 418-359-1331 cell: 418-356-6997**

**179, Principale Sud  
Sainte-Perpétue, GOR 3Z0**





**RE/MAX ÉLÉGANCE INC.**  
Agence immobilière  
Franchisé indépendant et autonome  
de RE/MAX Québec

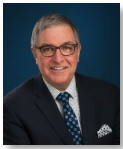
**Marie-Josée Ouellet**  
Courtier Immobilier résidentiel

B. 418 598.6031  
C. 418 241.3003  
mariejosee29@yahoo.ca




**INFORMATION**

**Suivez-nous  
tous les jours de la semaine  
sur cmatv.ca en  
en direct de 8 h à 9 h.**



**Michel  
Montminy,  
ANIMATEUR**

**CMATV** 

**CMATV nouvelles** diffuse sur de nombreux  
écrans dans les entreprises de la Côte-du-Sud.  
**AFFICHAGE NUMÉRIQUE**  
Pour informations : 418 241-1313 / 225



# La GROSSE vente avant NOËL

Du MERCREDI 2 au 7 DÉCEMBRE 2020

**15 %**  
de rabais

sur **chaussures à cap**  
et **vêtements de travail**


**20 %**  
de rabais

*Pour hommes et dames*  
sur **TOUT -TOUT**  
**vêtements et**  
**chaussures d'hiver**

**JOYEUX NOËL ET MEILLEURS VOEUX**  
**POUR LA NOUVELLE ANNÉE !**

*Merci de votre  
encouragement.  
Le personnel  
et la direction.*


VÊTEMENTS - CHAUSSURES



*Roger Gauvin*  
INC.

80, de Gaspé Est,  
SAINT-JEAN-PORT-JOLI  
TÉL.: 418 598-3377

HOMMES - DAMES





N.D.L.D. : Gens de chez nous ! L'Écho d'en Haut publiera à chaque mois un petit article traitant de gens natifs de la région qui se révèlent, se réalisent, qui performent ailleurs au Québec, au Canada et même dans le monde.

Si parfois, vous connaissez quelqu'un qui mérite d'être connu davantage, faites-nous en part. Nous serions heureux de publier ses réalisations. Ce service est gratuit.

Vous avez de la difficulté en écriture, pas de soucis, un ou une de nos pigistes s'occupera de composer le texte à partir des renseignements que vous lui aurez fournis.

**Ce mois-ci, nous vous ferons connaître  
ou reconnaître le parcours de  
Mme Régine Pelletier,  
native de Saint-Pamphile.**

## *Quand les souvenirs de vacances d'été de notre enfance nous ouvrent les portes sur notre avenir !*

Ce mois-ci, c'est le parcours de Régine Pelletier de Saint Pamphile, fille de Bertrand Pelletier et Laurentia Bélanger.

PAR MARIE-ÈVE FRANCOEUR

J'ai dans ma mémoire les visites chez Régine, elle habitait au-dessus d'une boutique tenue par sa mère, par la suite les lieux furent occupés par le poste de radio local (CHAL). Une grande maison où nous jouions à la cachette pendant que nos mères placotaient probablement tricot, couture et jouaient aux cartes.

À la fin de ses études secondaires, à l'école polyvalente La Rencontre de Saint-Pamphile, Régine alla étudier au cégep de Lévis-Lauzon en sciences pures.

Après la première année elle réalisa que la biologie et la chimie, ce n'était pas fait pour elle.

Elle décida alors, l'été suivant, en allant visiter son frère Mario et son père qui travaillaient ensemble, de continuer ses études à Manchester au New Hampshire. Quand elle était petite, elle se souvient d'avoir passé ses étés là où ces derniers avaient trouvé du travail. Elle aimait bien la langue anglaise, sans toutefois la maîtriser.

Elle a donc entrepris des études en comptabilité, à Manchester. Les mathématiques ont toujours été sa matière forte, elle a obtenu son baccalauréat en comptabilité au Southern New Hampshire University. Elle fit ses études avec un dictionnaire français/ anglais à ses côtés, car ses connaissances en anglais se résumaient au bagage acquis au secondaire.

Lorsqu'elle rencontra son copain, qui aujourd'hui est son mari et le père de ses enfants, il est devenu son professeur privé d'anglais, ce qui l'a beaucoup aidée à parfaire son anglais et de devenir bilingue.



Elle a travaillé pendant vingt-huit ans (28) comme cadre dans quelques banques. Actuellement, elle est à la CFO (Chief Financial Officer) de Manchester Housing and Redevelopment Authority, une compagnie qui loue des appartements aux personnes âgées à bas revenus, avec ou sans handicap.

Il ne faut pas que la barrière de la langue nous empêche d'avancer.

Quand on a le goût de réussir, il faut y aller, let's go ! ✍



# GRANDE VENTE de décembre du 3 au 24

**20%** sur tous les  
**vêtements et accessoires**



**20%**  
sur les **vêtements,**  
**accessoires** et  
**chaussures**  
**de saison**

**POUR HOMMES, DAMES, ENFANTS**



Jusqu'à  
**20%**

sur les **bottes**  
**de fourrure**  
HOMMES - DAMES - ENFANTS



BILODEAU 

**NAKUK**

**FOURRURES**  
**DISPONIBLES :**  
vache, castor, loup marin

Surveillez la prochaine  
parution pour nos **RABAIS**  
du



**Le 26 DÉCEMBRE**

**HEURES D'OUVERTURE**  
**PROLONGÉES**

Du lundi au vendredi : du 14 au 23 : 9 h à 20 h  
Dimanches : 20 et 27 : 10 h à 15 h

55, RUE PRINCIPALE,  
SAINT-PAMPHILE  
**(418) 356-3115**  
Visitez notre site WEB :  
[mercerierejeangauvin.ca](http://mercerierejeangauvin.ca)

Mercerie  
**Réjean  
Gauvin**

Sécurité-travail  
Vêtements et chaussures homme-dame-enfant



## Félicitations Valérie !

PAR DIANE BÉRUBÉ

Félicitations à Mme Valérie Pelletier de Saint-Pamphile, gagnante du tirage du banc de contour d'arbre, d'une valeur de 550 \$, offert par la Ferme Diane Pelletier.

Le 30 octobre dernier, j'ai procédé au tirage, parmi une grande quantité de coupons. Pour différentes tranches d'achat au kiosque, le client recevait un ou des coupons qui le rendait éligible à la loterie.

M. Laurier Anctil, co-proprétaire de l'entreprise, se dit heureux de la belle participation de sa clientèle et annonce un autre tirage pour l'an prochain : trois jardins surélevés feront partie du concours. ✍



M. Laurier Anctil et Mme Valérie Pelletier.

**Êtes-vous prêts pour le temps des Fêtes?**

**Notre boutique est ouverte !**

Pourquoi ne pas offrir le confort digne de l'hôtel à la maison cette année !

Variété d'ensembles de literie de première qualité et avec imperfections!

**Il nous fera plaisir de vous servir au 63, rue Industrielle, Saint-Pamphile 418-356-2434**

**Du lundi au jeudi : 8 h à 17 h**

**Vendredi : 8 h à midi**



LES TEXTILES GAUVIN inc.

ZENIMA

## NOUVEAU SERVICE D'EXCAVATION



## COUPE DE BOIS

Que ce soit pour une coupe partielle ou une coupe totale, nous possédons l'équipement nécessaire pour réaliser vos travaux.

Projet clé en main ou selon vos besoins !

Pour plus d'information:  
Daniel : 418-356-6419.  
Mathieu : 418-356-6388



DEPUIS 1986

## ACHAT DE LOTS À BOIS



# Le CISSS de Chaudière-Appalaches est à la recherche de familles d'accueil



Vous désirez accueillir et offrir tout votre amour à **un enfant entre 0 et 17 ans?**

Même en ce temps de pandémie, la Direction du programme jeunesse est toujours à la recherche de familles d'accueil (Ressource de type familial).

Ce geste d'amour, comme le dit si bien M<sup>me</sup> Diane Thomas, qui a accueilli, jusqu'à aujourd'hui, 80 enfants, va permettre à ces jeunes de se dévelop-

per et de s'épanouir pleinement.

Pour en connaître davantage, visionner la présentation virtuelle. <https://www.cisssca.com/fr/soins-et-services/famille-enfance-jeunesse/devenir-famille-d-accueil/>

**Direction des ressources humaines,  
des communications et des affaires juridiques**

Téléphone : 418 386-3553

[www.cisssca.com](http://www.cisssca.com)

[12cisss-ca\\_communication@sss.gov.qc.ca](mailto:12cisss-ca_communication@sss.gov.qc.ca)

*Récompensez vos pieds ou ceux de quelqu'un d'autre en offrant un certificat-cadeau pour Noël !*

*Taille d'ongles, cors et corne, oeil de perdrix, verrue plantaire, pied d'athlète et diabétique, mycose de l'ongle, crevasse.*  
**\* Soin complet et massage \***

*Pour me joindre : Diane Miville au 418 356-2102 ou 418 356-7794. 292, Principale, Saint-Pamphile.*

**Reçu pour assurance**

*Nouvelle clinique !*  
Ouverture bientôt

CLINIQUE AUDITIVE

**Audi Solution**

**UNE BONNE RAISON DE CONSULTER**  
Une prise en charge rapide de votre perte auditive permet de maintenir la qualité de votre vie sociale!

*Un accueil sympathique  
Une écoute attentive de vos besoins  
Un service consciencieux*

Dépistage auditif sans frais EN TOUT TEMPS

Appareillage auditif • Bouchons sur mesure • Vente de piles et de produits  
Services à domicile (certaines conditions s'appliquent)

**Lisa-Marie Boucher, AUDIOPROTHÉSISTE**  
31, avenue du Centre-Communautaire, Saint-Michel-de-Bellechasse  
Bientôt à Saint-Jean-Port-Joli

**418 804-0888**

*Redonnez un nouveau son à votre vie!*

**COIFFURE Nathalie**

1006, Des Trembles, Tourville  
**418 359-2902**

**De très Joyeuses Fêtes à toute ma clientèle.**

*Et mille mercis pour votre encouragement!*

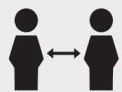
**Bonne Année 2021 !**

# La pandémie de COVID-19 est sérieuse.

Continuez de pratiquer toutes les mesures de santé publique :



Suivez les consignes locales sur les rassemblements.



Pratiquez la distanciation physique.



Lavez vos mains.



Portez un masque.



Restez à la maison si vous avez des symptômes, même légers.



Téléchargez l'appli Alerte COVID.

Canada

Protégeons-nous les uns les autres.  
Apprenez-en plus au [Canada.ca/le-coronavirus](https://Canada.ca/le-coronavirus)  
ou au 1 833 784-4397.



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada

Canada



# Une nouvelle entreprise touristique voit le jour à Saint-Pamphile

C'est avec beaucoup d'enthousiasme et de fébrilité qu'on annonce officiellement la création d'une nouvelle entreprise touristique à Saint-Pamphile. TSP Évasion, de son nom, est

un projet mené par Véronique et Simon Gagnon, aussi propriétaires de Transport Saint-Pamphile inc.

Constatant un besoin d'hébergement de bonne qualité dans la région, les deux partenaires se sont alors consultés et ont mis sur pied un projet de location de chalet pour les visiteurs qui souhaitent séjourner à Saint-Pamphile. Divisée en trois volets, l'entreprise évoluera selon la demande et l'achalandage, mais toujours en gardant en tête de résoudre le problème d'hébergement.

À partir de janvier 2021, un premier chalet sera disponible à la location pour un maximum de 6 personnes à la fois. Les réservations seront possibles à partir du site internet et il y aura également différents forfaits offerts. TSP Évasion souhaite offrir des soins de santé et d'esthétique, notamment la massothérapie. Le sous-sol du chalet est réservé au volet commercial, dont un local sera pour les soins de santé et l'autre est présentement à louer.

Outre l'hébergement, un autre secteur d'activité s'ajoute à TSP Évasion, soit le secteur de la restauration. À compter du mois de décembre 2020, le restaurant Rest'O RANG ouvrira ses portes en formule prêt-à-manger, situé au Club de Golf de Saint-Pamphile. L'équipe travaille fort également pour permettre aux motoneigistes d'arrêter chez nous malgré la crise sanitaire.

Pour suivre l'évolution du projet ainsi que connaître les menus, les forfaits et toutes les nouveautés, n'oubliez pas de nous suivre sur Facebook sous le nom de TSP Évasion et Rest'O RANG.

Encouragez une nouvelle entreprise locale en offrant un certificat-cadeau pour les Fêtes. Écrivez-nous au [evasion@tspinc.ca](mailto:evasion@tspinc.ca) ou appelez au 418 356-3322 poste 33 pour en faire l'achat. ✍

**Geneviève Flamand**  
Directrice des opérations

Pour un **Automne** tout en couleurs  
Un décor à votre image!

**Service à domicile ou en magasin**

**Noémie Leclerc**  
Designer intérieur

**Flor deco**  
COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION  
PRODÉCOR S.V.

545, RTE DE L'ÉGLISE  
ST-JEAN-PORT-JOLI, G0R 3G0  
TÉL: (418) 358-0999  
FAX: (418) 358-1112  
[prodecorsv@hotmail.fr](mailto:prodecorsv@hotmail.fr)

# Rest'O RANG

**NOUVEAU**

Situé au Club de Golf de Saint-Pamphile, le restaurant Rest'O RANG, sous l'administration de TSP Évasion Inc., vous offre deux choix de repas pour les Fêtes, des articles en prêt-à-manger et une boîte de gourmandises à partager ou à offrir en cadeau.

**ÉCRIVEZ-NOUS VIA FACEBOOK OU ENCORE APPELEZ-NOUS POUR RÉSERVER ET PRENDRE DE L'INFORMATION. IL NOUS FERA PLAISIR DE VOUS AIDER DANS VOTRE PRÉPARATION DU REPAS DES FÊTES. OUVERT À PARTIR DU 15 DÉCEMBRE POUR LE PRÊT-À-MANGER.**

**321, RANG DES PELLETIER  
418-356-2072**

**ASSIETTE DE NOËL TRADITIONNELLE**

Crème carotte *OU*  
Soupe aux pois

Tourtière  
Dinde en sauce  
Patates pilées  
Saucisses à l'érable  
Ketchup aux fruits  
Légumes grillés  
Bûche choco-framboise

**19.00\$ +1x**

**ASSIETTE DE NOËL ÉCLATÉE**

Crème de carotte  
Saucisses italiennes, bacon et dijon  
Tarte à la viande  
Dinde sauce au brandy  
Brochette de légumes, bocconcinis et balsamique  
Carottes glacées au miel  
Beignes choco-menthe

**25.00\$ +1x**

**BOÎTE DE GOURMANDISES SURPRISES**

Une variété de gourmandises aux saveurs de Noël

**25.00\$ +1x**

**PRÊT-À-MANGER**

Beignes - Cipâtes  
Tourtières - Sauce aux fruits de mer - Bûches de Noël -  
Autres choix disponibles sur place

# Tradition

**Disponibles en magasin  
Bûches Michaud**

**Le framboisier    Sucre à la crème**



Autres

**Le Rocher**



**\* Aussi disponible  
bûche de Noël  
SANS GLUTEN  
ni PRODUIT  
LAITIER.  
Demandez-la au  
comptoir  
de la boulangerie.**

**Calendrier de l'Avent :  
24 jours de FROMAGES !**



**PROMO**  
sur  
certains  
articles  
de Noël

*Passez nous  
voir en  
boutique pour  
les détails*

DÉCORATION DE NOËL

**BMR**

**Bienvenue  
chez vous**

www.lacoopstpamphile.ca

12, Principale, Saint-Pamphile,  
418 356-3373

418 356-3373 poste 2500

**Vous voulez commander en ligne  
pour vos cadeaux des Fêtes**

Commandez en ligne chez

<https://www.thesource.ca/fr-ca>

Et faites livrer à votre

Magasin La Source Saint-Pamphile

*Vos colis seront livrés en sécurité dans notre entrepôt  
Et vous encouragez un commerce local !*

**OU ENCORE MIEUX,**  
voyez notre sélection  
de cadeaux pour  
les petits et grands :  
tuques, diffuseurs,  
lumières, montres  
et jouets téléguidés

*Disponibles en magasin*



**HORAIRE  
DES FÊTES  
2020**

	<b>SOURCE</b> EXPRESS	<b>BMR</b>	• LES MARCHÉS • <b>Tradition</b>
23 décembre	9 h à 17 h	8 h à 17 h 30	8 h à 20 h
24 décembre	9 h à 15 h	8 h à 15 h	8 h à 17 h
25 décembre	Fermé	Fermé	Fermé
26 décembre	13 h à 17 h	Fermé	13 h à 18 h
31 décembre	9 h à 15 h	8 h à 15 h	8 h à 17 h
1 janvier	Fermé	Fermé	Fermé
2 janvier	Fermé	Fermé	13 h à 18 h

*Joyeuses fêtes !*



www.lacoopstpamphile.ca



## Saint-Pamphile invite ...

Citoyens et ses Citoyennes, décorez tôt cette année pour les Fêtes! Comme bien d'autres villes au Québec, nous vous invitons à faire la différence en décorant davantage si c'est possible pour vous. En cette année bien spéciale et pour mettre couleur, magie et ambiance dans notre ville, nous comptons sur vous! ✍



Dépêchez-vous de nous partager vos beaux moments d'automne!



Participez en grand nombre au concours automnal de photographies et courez la chance de gagner 100 \$. C'est en nous envoyant une photo comportant un élément reconnaissable de Saint-Pamphile à l'adresse: [promotion@saintpamphile.ca](mailto:promotion@saintpamphile.ca) que vous pourriez remporter le prix! ✍

Bianka Viel M.Sc., Agente de promotion et de valorisation, Ville Saint-Pamphile

# WebMark SOLUTIONS

**D'AUTANT PLUS PRÉSENT !**

Services informatiques - Vente et réparation

Marc-André Vaillancourt 296, rue du Foyer Nord  
 info@webmarksolutions.ca Saint-Pamphile (Québec)  
 (418) 710-6047 G0R3X0

La Maison du Bijou & LA PAQUAILLE Inc.

**Certificats-cadeaux**

Saint-Pamphile - 418 356-3782  
 Véronique Robichaud, propriétaire

café - librairie

- ★ Dimanche 20 : 10 h à 16 h
- ★ Lundi au mercredi 21 au 23 : 9 h à 20 h
- ★ Samedis : 9 h à 16 h.
- ★ Jeudi 24 : 9 h à 16 h
- ★ Samedi 26 : 13 h à 16 h
- ★ Fermé les 25 - 1<sup>er</sup> - 2 janvier
- ★ Du 28 au 31 : 9 h à 17 h.

**Horaire des Fêtes en DÉCEMBRE**

Les jeudis : **3 et 10 décembre**  
 Pour ces 2 jours **SEULEMENT**  
**Nous payons les taxes**

Bijoux, montres ...  
 \*Des conditions s'appliquent

Merci à notre clientèle et Joyeux temps des Fêtes!

Pensons « Achat local »  
**JANVIER : Retour à l'horaire Covid**

## Lettrage & Enseigne **SDL**

- \* Enseignes de tout genre
- \* Lettrage d'auto, camion et « trailer »
- \* Impression numérique grand format
- \* Lettrage de vitrine
- \* Papeterie

- \* Trophées
- \* Médailles
- \* Articles promotionnels
- \* Vêtements corporatifs et bien plus...

**Joyeuses Fêtes !**



**418-356-5714**

[www.lettrageetenseignesdl.com](http://www.lettrageetenseignesdl.com)



## Des nouvelles du Cercle Maria- Chapdelaine des Filles d'Isabelle de Saint-Pamphile

Bonjour,

Ce mot est à titre d'information, puisque nous devons vivre avec les répercussions de la Covid-19.

- considérant que le local n'est pas disponible,
- considérant l'âge des participantes à nos réunions,
- considérant la présence d'une seconde vague,

par mesure de sécurité, il n'y aura pas de réunions mensuelles avant février 2021. Nous vous tiendrons au courant s'il y a du changement.

En espérant que la situation actuelle se stabilise pour un retour futur à nos activités, restons solidaires dans l'Unité, l'Amitié et la Charité.

À l'aube de ce Noël et pour la Nouvelle Année, je vous offre mes meilleurs vœux, de Paix, d'Amour et de Santé.

✍

**Claire Gauvin, régente**



## L'Halloween à Sainte-Félicité

Que dire et que penser de cette fête annuelle si attendue par nos jeunes moussaillons.

Certaines familles ont décidé d'être sages et de rester à la maison pour éviter les désagréments de cette pandémie qui persiste.

Certaines municipalités, dont la nôtre, avons décidé de rendre cette soirée agréable pour ces jeunes enfants qui n'ont pu profiter de cette collecte de bonbons annuelle.



Une collaboration entre la Municipalité de Sainte-Félicité, le Comité de la Famille et les pompiers a permis aux 50 jeunes du primaire et du secondaire de notre patelin de recevoir un sac de friandises.

Un gros MERCI à tous ceux et celles qui ont contribué de près ou de loin à ce projet. Et surtout, un gros MERCI à nos jeunes et à leur famille qui ont su réinventer cette fête à l'échelle familiale. ✍

**Annie Bois, conseillère municipale  
et responsable du Comité de la Famille**

**NOUS VOUS  
SOUHAITONS  
UNE EXCELLENTE  
ANNÉE 2021 !**

**Que celle-ci vous apporte  
tout ce que vous désirez,  
santé, amour,  
rire et bonheur !**

*De la part des membres du conseil  
d'administration et du personnel des*  
**AMBULANCES L'ISLET-SUD**

962, rue des Trembles, bureau 300  
Tourville (Québec) G0R 4M0  
Tél.: 418 359-3730  
Fax.: 418 359-3717

250, boul. Nilus-Leclerc, local 1  
L'Islet (Québec) G0R 2C0  
Tél.: 418 247-7335  
Fax.: 418 247-7342

www.cjellislet.qc.ca  
cjel@cjellislet.qc.ca





# Salon Domi-Coiffe

197, de l'Église, Saint-Pamphile, 418 356-2759

Prop.: Chantal Pelletier

**Joyeux Noël!** Bonne et Heureuse Année!

*Le Temps des Fêtes approche, chers clients et clientes, je vous invite à prendre rendez-vous.*

**Certificats-cadeaux disponibles**

## Quatre générations Legros

Le 20 février 2020, la famille Legros accueillait avec bonheur un nouveau-né : Jacob Legros.



C'est la 4<sup>e</sup> génération de la lignée des Legros : Edmond Legros l'arrière-grand-père, Sylvain Legros le grand-père et Pierre-Luc Legros le père. Félicitations et longue vie à tout ce beau monde. ✍

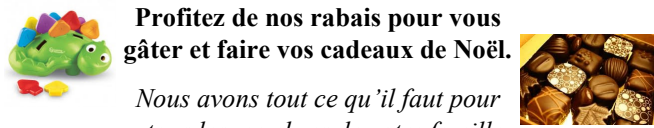


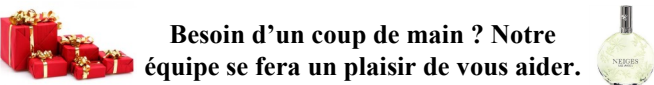
## Le comité Famille et aîné(e)s déplace de l'air

Malgré l'inactivité de plusieurs secteurs, le comité Famille et aîné(e)s de la Ville de Saint-Pamphile reste bien actif. La distribution, sans contact, de sacs d'Halloween aux enfants de Saint-Pamphile, qui s'étaient inscrits, fut une réussite. Près de 200 sacs ont été remis dans la journée du 31 octobre par des personnages mystérieux. La Ville désire remercier ses précieux bénévoles du comité, Mme Mélanie

(Suite page 22)



**Profitez de nos rabais pour vous gâter et faire vos cadeaux de Noël.**  Nous avons tout ce qu'il faut pour tous les membres de votre famille.

**Besoin d'un coup de main ? Notre équipe se fera un plaisir de vous aider.** 

N'oubliez pas, en plus, vos points sur la carte **FAMILIPLUS** à dépenser, cela réduit votre facture. **Faites-vous plaisir !**

### HEURES D'OUVERTURE DANS LES 2 SUCCURSALES

- 24 et 31 décembre : 9 h à 16 h
- 25, 26 décembre et 1<sup>er</sup>, 2 janvier **FERMÉ**
- **Dimanches** : 27 décembre et 3 janvier : **OUVERT** de 10 h à 14 h

**Pharmacie ISABELLE CARON INC.**

AFFILIÉ À :



35, Principale, local 104  
Saint-Pamphile  
(Québec) G0R 3X0

Téléphone : (418) 356-3341  
Télécopieur : (418) 356-2178



361, rue Principale  
Sainte-Perpétue  
(Québec) G0R 3Z0

Téléphone : (418) 359-3388  
Télécopieur : (418) 359-3651

Anctil, Mme Marie-Lise Pelletier et Mme Marlène Bourgault, conseillère municipale.

### Avez-vous vu un de ces personnages?

L'apport du comité Floralie a aussi été considérable dans le cadre de la fête d'Halloween. Bien que l'Halloween fut un peu différente cette année, il a été possible d'avoir du plaisir à Saint-Pamphile grâce à l'ambiance que procurait le Jardin de la Marguerite avec ses multiples décorations. Une simple promenade dans le parc permettait d'oublier les conséquences de la pandémie pendant quelques instants. Le Jardin de la Marguerite situé en plein centre-ville de Saint-Pamphile, sur la rue Principale, offrait cette ambiance effrayante pendant la majeure partie du mois d'octobre.



Le comité Famille et Aîné(e)s est aussi actif auprès des familles qui viennent d'accueillir un nouveau-né. D'ailleurs, la Ville offre déjà une subvention pour l'achat de couches lavables, puis grâce à la participation de commerces de la Ville, les membres du comité Famille et Aîné(e)s vont porter de magnifiques paniers-cadeaux pour souligner cet événement heureux. L'arrivée du petit trésor au sein d'une famille ne doit pas passer inaperçue. Voici la liste des commerces qui ont cet événement à cœur:

- Boucherie D'Antan (20 % sur un buffet)
- Caisse Desjardins du Sud de L'Islet & des Hautes-Terres (ouverture compte + dépôt)
- Cercle des Fermières (chaussettes)

- Comité Famille-Aînés (jouet dentition et détachant)
- CSSS Montmagny-L'Islet (contact avec les parents)
- Festival du Bûcheux (cache-couche)
- Gym-Action (5 séances gratuites)
- Librairie La Pagaille (livre pour enfant)
- Magasin Coop St-Pamphile (aliments/articles pour bébés)
- Magasin Korvette (chèque-cadeau)
- Mercerie Réjean Gauvin (chèque-cadeau)
- Pharmacie Isabelle Caron & Associés (boîte de lingettes et couches)
- Restaurant chez Réjean (chèque-cadeau)
- St-Pamphile Fleuriste (panier d'osier + emballage)
- Ville St-Pamphile (tuque)
- Les Z'imparfaits (25 % rabais)

Une autre action entreprise au sein du comité Famille et Aîné(e)s est d'accueillir, comme il se doit, les nouveaux résidents propriétaires à Saint-Pamphile. Dans le but de rendre l'intégration de ces derniers plus agréable, des entreprises de la municipalité ont accepté de participer à un sac d'accueil qui est remis chaque année. Cette participation permet aux nouveaux de se familiariser plus rapidement et plus aisément avec la vie économique et les commerces du coin. Les commerces qui y participent sont:

- Assurances Promutuel L'Islet
- La Maison du Bijou & La Pagaille Inc.
- Pharmacie Isabelle Caron et associés
- Gym-Action
- Centre socioculturel Gérard-Ouellet
- Dépanneur Le 550 Halte Multiservices
- Coop Saint-Pamphile BMR
- St-Pamphile Fleuriste
- Guy Chouinard Câble télé
- Jade Bernier Photographie

Ce sac d'accueil est remis habituellement lors de l'activité d'accueil des nouveaux résidents propriétaires, organisé par le Comité Famille et aîné(e)s annuellement. Comme les rassemblements sont à éviter actuellement, le repas d'accueil est une option qui a été écartée. Toutefois, un accueil mobile et sans contact a été organisé. Donc, les nouveaux résidents reçoivent un sac d'accueil personnalisé qui contient des chèques et cartes-cadeaux de la part des commerces, d'année en année, ainsi qu'un cadeau de la part du comité lui-même. Le service d'accueil de la Ville est présent pour fournir de l'information et guider les nouveaux arrivants à Saint-Pamphile, il suffit de contacter notre agente de promotion et de valorisation.

La Ville de Saint-Pamphile possède plusieurs comités : le comité Écologique, Floralies, Famille et aîné(e)s, patinage artistique et hockey mineur pour les gens qui désirent s'impliquer et demeurer actifs dans leur communauté, pour qu'il fasse bon d'y vivre. ✍

**Bianka Viel M.Sc.**

**Agente de promotion et de valorisation,**

**Ville Saint-Pamphile**

**Téléphone: 418-356-5501/**

**[promotion@saintpamphile.ca](mailto:promotion@saintpamphile.ca)**





## Faits divers du conseil municipal du 2 novembre 2020

### ADOPTION DU RÈGLEMENT 2020-005 CONCERNANT LES ANIMAUX

Il est proposé par le conseiller Luc Paris, appuyé par le conseiller Sébastien Thibault et résolu que le règlement 2020-005 concernant les animaux soit adopté et que celui-ci soit disponible sur le site Internet.

### **J'ai un chien, je m'en occupe!**



Le concours de photographies automnales se poursuit, retrouvez une photo, envoyez-la par courriel à l'adresse de courriel: [promotion@saintpamphile.ca](mailto:promotion@saintpamphile.ca) et courez la chance de gagner un prix de 100 \$. La photo doit comporter un élément reconnaissable de Saint-Pamphile pour être retenue. Bonne chance!

## 153<sup>e</sup> ÉDITION - décembre 2020 (1)

**Mettons de l'ambiance...  
en décorant pour  
les Fêtes!**

La Fête de Noël pour la famille sera soulignée de façon différente cette année, restez à l'affût!

Cueillette des bacs	
-	2-3 déc
9-10 déc	16-17 déc
23-24 déc	30-31 déc

Cette fois, nous désirons remercier spécifiquement les participants à la remise d'un magnifique panier de bébé dédié aux nouveau-nés de notre ville:

- Boucherie d'Antan
- Desjardins
- Cercle de Fermières
- Comité Famille-Aînés
- CISSS Montmagny-L'Islet
- Festival du Bûcheux de Saint-Pamphile
- Gym-action St-Pamphile
- Maison du bijou et librairie La Pagaille
- La Coop St-Pamphile
- Les Magasins Korvette Ltée
- Mercerie Rejean Gauvin
- Familiprix - Isabelle Caron
- Restaurant Chez Réjean
- St-Pamphile Fleuriste
- Ville St-Pamphile
- Les Z'imparfaits



**Merci beaucoup!**

Merci de votre participation et merci de faire des heureux!\* Les participants soulignés sont présents sur Facebook, vous pouvez alors les suivre.



Tous les types de droits d'accès sont maintenant vendus exclusivement en ligne! Vous devez avoir en votre possession le certificat d'immatriculation de votre motoneige et une adresse courriel valide. Pour plus d'informations : 418-356-2109 / [clubscale@hotmail.com](mailto:clubscale@hotmail.com)

Achetez dès maintenant! Rendez-vous au [fcmq.qc.ca](http://fcmq.qc.ca) et soyez prêts pour une autre belle saison motoneige! *Merci pour votre encouragement!*

**IMPORTANT VOTRE CLUB : 306-03**

En achetant votre droit d'accès, vous contribuez directement à aider les clubs pour l'entretien des sentiers!

**Cartes-cadeaux disponibles!**

**PRÉVENTE**  
JUSQU'AU 9 DÉC. 2020  
**340\$**  
HÂTEZ-VOUS ET ÉCONOMISEZ **80\$**

Jusqu'au 9 décembre 2020

**CHOISISSEZ VOTRE DROIT D'ACCÈS:**

Droit d'accès annuel 420 \$  
Droit d'accès annuel antique \* 260 \$

Infographie : Journal l'Écho d'en Haut Inc.

**Exclusif sur le câble les mardis 14h et samedi 19h**

**Variété d'émissions rappelant les événements marquants du coin en collaboration avec**



Hop La Vie du Sud de L'Islet



### Programmation:

- Saynète ABC des Hauts-Plateaux mardi 1<sup>er</sup> décembre à 14 h et samedi 5 décembre 19 h
- Concert de Noël mardi 8 décembre à 14 h et samedi 12 décembre 19 h
- Spectacle de Noël mardi 15 décembre à 14 h et samedi 19 décembre 19 h
- Saynète et chant «Asti plaisant Noël» mardi 22 décembre à 14 h et samedi 26 décembre 19 h
- La troupe de théâtre Les Caburons présente:  
Le porte-monnaie mardi 29 décembre à 14 h et samedi 2 janvier 19 h

# Soyez là pour vous comme vous l'êtes pour vos proches



Vous êtes là quand les gens que vous aimez vivent un mauvais moment. Ne vous oubliez pas. Des solutions existent pour aller mieux.

Il est possible que la situation actuelle suscite des émotions difficiles ou de la détresse. Il est normal de vivre un certain déséquilibre dans différentes sphères de sa vie. La gestion de ses pensées, de ses émotions, de ses comportements et de ses relations avec les autres peut devenir plus ardue. La plupart des gens arriveront à s'adapter à la situation, mais il demeure important que vous restiez à l'écoute de vos besoins. **N'hésitez pas à prendre les moyens nécessaires pour vous aider.**

## Prenez soin de vous

- Mettez sur vos forces personnelles et ayez confiance en vos capacités.
- Rappelez-vous les stratégies gagnantes que vous avez utilisées par le passé pour traverser une période difficile. Il n'y a pas de recette unique, chaque personne doit trouver ce qui lui fait du bien.
- Accordez-vous de petits plaisirs (écouter de la musique, prendre un bain chaud, lire, pratiquer une activité physique, etc.).
- Si c'est accessible, allez dans la nature et respirez profondément et lentement.
- Apprenez à déléguer et à accepter l'aide des autres.
- Demandez de l'aide quand vous vous sentez dépassé par les événements. **Ce n'est pas un signe de faiblesse, c'est vous montrer assez fort pour prendre les moyens de vous aider.**
- Contribuez à l'entraide et à la solidarité tout en respectant vos limites personnelles et les consignes de santé publique. Le fait d'aider les autres peut contribuer à votre mieux-être et au leur.
- Prenez le temps de réfléchir à ce qui a un sens ou de la valeur à vos yeux. Pensez aux choses importantes dans votre vie auxquelles vous pouvez vous accrocher quand vous traversez une période difficile.
- Limitez les facteurs qui vous causent du stress.
- Bien qu'il soit important de vous informer adéquatement, limitez le temps passé à chercher de l'information au sujet de la COVID-19 et de ses conséquences, car une surexposition peut contribuer à faire augmenter les réactions de stress, d'anxiété ou de déprime.



## Outil numérique *Aller mieux à ma façon*

*Aller mieux à ma façon* est un outil numérique d'autogestion de la santé émotionnelle. Si vous vivez des difficultés liées au stress, à l'anxiété ou à la détresse, cet outil peut contribuer à votre mieux-être puisqu'il permet de mettre en place des actions concrètes et adaptées à votre situation. Pour en savoir plus, consultez [Québec.ca/allermieux](https://quebec.ca/allermieux)





## Laissez vos émotions s'exprimer

- Gardez en tête que toutes les émotions sont normales, qu'elles ont une fonction et qu'il faut se permettre de les vivre sans jugement.
- Verbalisez ce que vous vivez. Vous vous sentez seul? Vous avez des préoccupations?
- Donnez-vous la permission d'exprimer vos émotions à une personne de confiance ou de les exprimer par le moyen de l'écriture, en appelant une ligne d'écoute téléphonique ou autrement.
- Ne vous attendez pas nécessairement à ce que votre entourage soit capable de lire en vous. Exprimez vos besoins.
- Faites de la place à vos émotions et aussi à celles de vos proches.



## Utilisez judicieusement les médias sociaux

- Ne partagez pas n'importe quoi sur les réseaux sociaux. Les mauvaises informations peuvent avoir des effets néfastes et nuire aux efforts de tous.
- Utilisez les réseaux sociaux pour diffuser des actions positives.
- Regardez des vidéos qui vous feront sourire.



## Adoptez de saines habitudes de vie

- Tentez de maintenir une certaine routine en ce qui concerne les repas, le repos, le sommeil et les autres activités de la vie quotidienne.
- Prenez le temps de bien manger.
- Couchez-vous à une heure qui vous permet de dormir suffisamment.
- Pratiquez des activités physiques régulièrement, tout en respectant les consignes de santé publique.
- Réduisez votre consommation de stimulants : café, thé, boissons gazeuses ou énergisantes, chocolat, etc.
- Buvez beaucoup d'eau.
- Diminuez ou cessez votre consommation d'alcool, de drogues, de tabac ou votre pratique des jeux de hasard et d'argent.

## Aide et ressources

Le prolongement de cette situation inhabituelle pourrait intensifier vos réactions émotionnelles. Vous pourriez par exemple ressentir une plus grande fatigue ou des peurs envahissantes, ou encore avoir de la difficulté à accomplir vos tâches quotidiennes. Portez attention à ces signes et communiquez dès que possible avec les ressources vous permettant d'obtenir de l'aide. Cela pourrait vous aider à gérer vos émotions ou à développer de nouvelles stratégies.

- **Info-Social 811**  
Service de consultation téléphonique psychosociale 24/7
- **Regroupement des services d'intervention de crise du Québec**  
Offre des services 24/7 pour la population en détresse : [centredecrise.ca/listecentres](http://centredecrise.ca/listecentres)
- **Service d'intervention téléphonique**  
Service de consultation téléphonique 24/7 en prévention du suicide : 1 866 APPELLE (277-3553)

De nombreuses autres ressources existent pour vous accompagner, consultez : [Quebec.ca/allermieux](http://Quebec.ca/allermieux)

[Quebec.ca/allermieux](http://Quebec.ca/allermieux)

 Info-Social 811

Québec 

# Toujours là pour faire briller la jeunesse



## Des bourses d'études remises par votre caisse

Soutenir la jeunesse est une priorité pour le Mouvement Desjardins. Depuis maintenant 50 ans, la Fondation Desjardins remet des bourses d'études à des étudiants qui font preuve de persévérance et d'engagement dans leur parcours scolaire. Cette année, 1,8 M\$ seront remis en bourses d'études à des centaines d'étudiants de tous les niveaux et dans tous les domaines d'études.

À la Caisse Desjardins du Sud de L'Islet et des Hautes-Terres, nous savons que la persévérance scolaire a un prix. C'est donc avec plaisir que nous remettons un montant total de 5 000 \$ à 8 étudiants de notre communauté.

## Félicitations à nos gagnants!

### Professionnel (500 \$)

- ▶ Thomas Gagnon
- ▶ Olivier Bourgault

### Collégial (500 \$)

- ▶ Audrey Caron
- ▶ Rosemarie St-Pierre
- ▶ Mathilde Lévesque
- ▶ Gabriel Pelletier

### Universitaire (1 000 \$)

- ▶ Rose-Marie Caron
- ▶ Claudie Mercier

 **Desjardins**  
Caisse du Sud de L'Islet  
et des Hautes-Terres



# Bonjour chers membres et ami(e)s du Club de L'Âge d'Or de Saint-Pamphile

Merci au journal l'Écho d'en Haut de nous donner l'opportunité de jaser avec vous, car vous vous doutez bien que l'on s'ennuie de vous, que l'on parle de vous, mais on aimerait mieux parler avec vous. Vous nous manquez! On a bien hâte de vous revoir et

de se jaser ensemble! On pense à ces copieux soupers passés en votre présence ! C'était le bonheur ! Nos danses avec la belle musique de Denis et Jean-Yves ! On y rêve encore et nous espérons que le tout reviendra à la normale bientôt.

## **Voici quelques nouvelles du Club :**

L'assemblée générale annuelle qui devait avoir lieu le 15 novembre fut annulée et remise à plus tard. On vous informera à l'avance de la date possible, car l'on vous a préparé un document à l'occasion de cette réunion qui nous l'espérons saura vous intéresser. On vous attend nombreux !

**Pour le projet du réaménagement de la cuisine**, c'est presque terminé. La peinture, l'électricité, la plomberie, le plancher, tout est fait, il ne reste que les armoires à installer; elles sont prêtes, mais on ne peut les installer pour le moment à cause de la pandémie. On aura une belle cuisine adaptée aux besoins des cuisinières avec de l'espace pour agir et des armoires pour contenir tout l'équipement. Un grand merci à tous ces gens qui ont travaillé pour nous, avec rapidité et professionnalisme.

**Pour le projet de formation en informatique**, on est en attente de la permission. Nous avions prévu 25 participants et nous en sommes rendus à 39. Cela veut dire que les aînés sont intéressés d'apprendre et de suivre l'évolution de la technologie. Merci à tous ceux qui ont donné leur nom pour les cours, cela devrait commencer bientôt, dès que l'on aura la permission. Il s'agit d'une formation sur une période de 10 heures dans chaque localité de L'Islet-Sud. Le Club fournit les tablettes et la formatrice gratuitement et les municipalités fournissent le local.

Nous devons un gros merci au programme Nouveaux Horizons pour les Aînés qui nous a octroyé une subvention pour chacun de ces deux projets.

Nous espérons vous revoir très bientôt et nous vous souhaitons bon courage. ✍

**Les membres du conseil d'administration.**

## L'ABC des Hauts Plateaux Assemblée générale annuelle

La 25<sup>e</sup> assemblée générale annuelle de L'ABC des Hauts Plateaux a eu lieu mardi le 3 novembre dernier via la plateforme virtuelle Zoom.

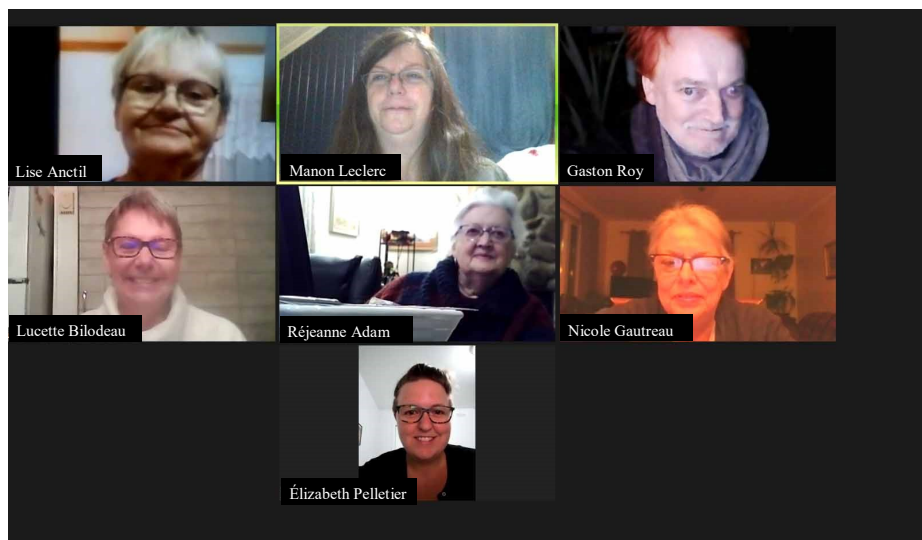
Dans une ambiance virtuelle, malgré quelques problèmes techniques, les personnes présentes ont pu constater le travail accompli par l'équipe de L'ABC des Hauts Plateaux au cours de l'année 2019-2020. Le rapport d'activités démontre bien les capacités d'adaptation et d'innovation avec lesquelles jongle cet organisme pour soutenir la réussite éducative de tous.

L'année qui s'en vient sera tout aussi dynamique! Quelques nouveaux projets s'ajouteront aux initiatives déjà en place!

L'assemblée des membres a per-

mis la création de notre nouveau conseil d'administration pour la prochaine année. Mesdames Réjeanne Adam, Lucette Bilodeau, Nicole Gautreau, Lise Ancil et Élisabeth Pelletier ainsi que Monsieur Gaston Roy ont accepté de s'impliquer auprès de l'organisme en réussite éducative qu'est L'ABC des Hauts Plateaux.

Rappelons que L'ABC des Hauts Plateaux est un organisme sans but lucratif qui couvre le sud des MRC de Montmagny et de L'Islet. Par le biais de différents ateliers et projets, L'ABC des Hauts Plateaux propose des services en alphabétisation passant par l'écriture, la lecture et les calculs de base ainsi que des projets visant la réussite éducative. L'ensemble de ces actions vise à prévenir l'analphabétisme. ✍



Travailleuse sociale  
Médiatrice familiale

Nadia Phaneuf



Un service

pour vous

proche de vous

Consultations à distance  
ou en cabinet

418 432-9262

Saint-Marcel

nadiaphaneuf.ts@gmail.com



MILIEU ÉDUCATIF  
À HORAIRE ATYPIQUE  
LES NOCTAMBULES

## Rapport trimestriel

### Août 2020

- ⇒ Début des rénovations
- ⇒ Affichage des offres d'emplois

### Septembre 2020

- ⇒ Ouverture des inscriptions
- ⇒ Embauche du personnel
- ⇒ Rencontres individuelles avec les employés
- ⇒ Inscription sur la plate-forme Planitou

- ⇒ Sollicitation auprès des entreprises pour des dons

### Octobre 2020

- ⇒ 1<sup>re</sup> rencontre d'équipe
- ⇒ Fin de la rédaction des documents
- ⇒ Mise en place du site Web (www.mehalesnoctambules.ca)
- ⇒ Présentation des employés sur Facebook
- ⇒ Lancement de la campagne de financement (chaînes pour les masques)
- ⇒ Fête de l'Halloween

### À venir

- ⇒ Porte ouverte virtuelle
- ⇒ Activités pendant la Grande semaine des tout-petits

*Un service de garde novateur dédié aux enfants dont les parents travaillent de soir et de nuit.* ✍

Annick Bélanger, coordonnatrice  
MÉHA les Noctambules  
44, rue de l'Église  
Saint-Pamphile, G0R 3X0  
Tél : 418 356-0008  
Cell : 418 356-4407  
noctambules@cqsepe.ca

*La machinerie,*  
**NOTRE EXPERTISE !**

*Vos besoins,*  
**NOS DÉFIS !**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
SPÉCIALISÉ EN EXCAVATION  
Cté L'Islet | #RBQ : 5650-6066-01

ENTREPRISE  
**DENIS & LEBLANC**

**418-356-8977**



Matériaux  
**Blanchet**  
Inc.

Produits  
forestiers

materiauxblanchet.ca

SAINT-PAMPHILE

TÉL.: (418) 356-3344  
FAX: (418) 356-2425



Nous avons changé l'heure, on vérifie notre avertisseur de fumée et... on soutient les grands brûlés



Un avertisseur de fumée fonctionnel permet de réagir rapidement et de sauver des vies. Souvenez-vous qu'en cas d'incendie, vous avez moins de 3 minutes pour évacuer votre résidence. Si votre avertisseur n'était pas fonctionnel, votre temps de réaction serait beaucoup plus long et pourrait être fatal!

Tous les avertisseurs de fumée doivent respecter les normes canadiennes et avoir le logo « ULC » du Laboratoire des assureurs du Canada.

Le changement de pile est aussi une occasion de se rappeler que trop de gens sont encore brûlés gravement lors d'incendies domestiques. Leur vie est transformée à tout jamais et ils ont besoin d'un soutien continu.

**Chacun sa façon de contribuer!**

**Alain Leclerc**  
 Directeur Incendie & Travaux Publics  
 Ville de Saint-Pamphile

Edith Mercier

Acupuncteure

**Tourville**  
 22, des Cèdres  
 Cell.: (418) 356-6370

Les mardis  
 et vendredis  
 SUR  
 RENDEZ-VOUS

37 ans déjà !

Diplômée de l'Université de médecine chinoise de Nanjing, Chine  
 Membre de l'Ordre des Acupuncteurs du Québec

## Brancher les aînés une priorité immédiate

L'Association québécoise de défense de droits des personnes retraitées et préretraitées propose un projet « aînés branchés »

L'AQDR propose aux aînés de vivre une expérience inestimable qui saura améliorer leur qualité de vie. Ce projet, en collaboration avec la Croix-Rouge canadienne, vise à exploiter la technologie en vue d'améliorer leur bien-être.

À une époque où la technologie est omniprésente, il peut être difficile pour les aînés de se tenir à jour et d'exercer leurs activités quotidiennes. Nous avons décidé de rendre le virage technologique accessible pour nos aînés de Montmagny-L'Islet.

Ce projet a obtenu le soutien de la Croix-Rouge canadienne, il s'agit d'aider les aînés à mieux faire face à la pandémie, de favoriser leur autonomie, de les prémunir contre l'isolement social et de les doter d'outils leur permettant de mieux vivre en collectivité.

L'AQDR offre de brancher nos aînés grâce à ses formateurs, étudiants et bénévoles. Ceux-ci interviennent auprès de chacun des participants afin d'aider l'utilisateur à mieux exploiter sa tablette. Pour ceux et celles qui n'en n'ont pas, des tablettes sont prêtées pour la formation.

### À propos de l'AQDR

Depuis 41 ans, l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR) est présente dans la société québécoise pour défendre les droits des aînés et faire entendre leur voix. L'AQDR regroupe tout près de 25 000 membres dans 42 sections dans les 16 régions administratives du Québec. ✍

**AQDR Montmagny-L'Islet**

- Vol • Feu • Intrusion
- Résidentiel • Commercial
- Industriel

Les ALARMES

Clément Pelletier inc.

À votre service depuis 37 ans déjà !

197, 3<sup>e</sup> Avenue, L'Islet (Québec)  
 Tél.: 418-247-7003  
 1 800 563-7003  
 acpinc@videotron.ca

315640-17



# À LA RENCONTRE des idées ...

Des nouvelles de l'école secondaire La Rencontre de Saint-Pamphile

## Activités en orientation automne 2020


En cet automne exceptionnel, dans le cadre des activités en orientation, vous comprendrez que nous avons dû annuler toutes les activités qui devaient avoir lieu dans d'autres établissements, que ce soit à La Pocatière ou à Montmagny.

**Elles ont été remplacées par les activités virtuelles suivantes :**

- Presque tous les élèves de 3e, 4e et 5e secondaire et le groupe de FMS ont eu l'opportunité de participer à la visite virtuelle du Salon Carrière Formation de Québec qui a eu lieu du 20 au 22 octobre 2020. Pour cette occasion, les élèves ont eu le choix de visiter une cinquantaine de kiosques et de clavarder avec les exposants. Ils

ont également pu participer à des sessions d'informations sur différentes thématiques.

- Le lundi 26 octobre, en matinée, les élèves de 5e secondaire ont participé à une rencontre Cégep-Secondaire virtuelle offerte par le Cégep de La Pocatière. Préalablement, les élèves avaient choisi 3 ateliers parmi une trentaine de programmes d'études collégiales. L'objectif de cet événement était de contribuer à l'exploration, à la précision ou à la confirmation de leur choix d'orientation scolaire et professionnelle.
- Le mercredi 11 novembre, à 19 h, une invitation a été lancée, pour les parents et les élèves finissants, à la soirée collégiale virtuelle. Au programme de cette soirée, les participants ont pu en savoir davantage sur le processus d'admission au collégial; l'accompagnement du jeune dans sa démarche d'orientation; l'offre de programmes; la réussite au collégial et le modèle d'horaire et de grille de cours au cégep.
- Durant le mois de novembre, auront lieu des journées portes ouvertes virtuelles des cégeps de notre région. Un calendrier a été publié sur la page Facebook de l'école et envoyé directement aux parents d'élèves. Pour les élèves finissants qui se dirigent vers le cégep, c'est important d'aller y faire un tour. Bonne visite !
- Enfin, pour 7 décembre en matinée, 10 élèves de 4e et 5e secondaire sont inscrits à la Journée Découverte Virtuelle des sciences de la santé organisée par l'Université Laval. À l'ordre du jour, ces élèves auront le privilège d'écouter une conférence donnée par Mme Julie F. Thériault, médecin clinicienne enseignante titulaire au département de médecine familiale et de médecine d'urgence et directrice adjointe du programme de doctorat en médecine de l'Université Laval. Ensuite, ils participeront à un atelier qu'ils auront préalablement choisi et pour terminer la matinée, ils prendront part à une table ronde d'experts en sciences de la santé lors de laquelle, ils pourront poser toutes les questions les concernant. ✍



ÉTUDE NOTARIALE  
**L'ISLET-NORD**

**M<sup>e</sup> Marie-Pier Pelletier**  
mp.pelletier@notarius.net

**M<sup>e</sup> Audrey St-Gelais**  
audrey.stgelais@notarius.net

**Notaires et conseillères juridiques**

☎ 418 358-3588  
📅 418 358-3589

598-B, ROUTE DE L'ÉGLISE, SAINT-JEAN-PORT-JOLI (QUÉBEC) G0R 3G0

**Pour plus d'informations,  
vous pouvez communiquer avec :**  
**Sylvie Gaillard – Conseillère en orientation**  
**418 356-3314 poste 7709**



# FAITES COMME OLIVIER

## Inscrivez-vous à la formation Lancement d'une entreprise

Un incontournable pour se lancer en affaires!

DÉMARRAGE | RELÈVE | ACQUISITION

Ateliers en soirée • À distance ou en présence

418 248-2370, poste 4770  
entrepreneuriat-quebec.com



Centre de formation  
professionnelle  
de l'Envolée



Atelier de soudure • Sous-traitance • Stainless  
Aluminium • Métaux ouvrés • Structure d'acier

# La LIQUIDATION des modèles 2020 se poursuit !

Jeep Cherokee 2020



Jeep Compass 2020



Jeep Grand Cherokee 2020



Ram 1 500 2020 Classic



Ram 1500 2020



Ram 2 500 Diesel 2020



Jeep Wrangler 2 et 4 portes 2020



# On fait de la place pour les 2021 !

www.lordetfreres.com



Tourville (418)359-2244  
1-866-959-2244

*Un service personnalisé avec notre équipe expérimentée  
et la même famille depuis plus de 50 ans !*

Contactez nos représentants pour toutes  
informations sur nos produits :

• Claudel Lord • Ghyslain Cloutier



# De belles actions posées à la municipalité de Sainte-Perpétue

## Réfection du Rang Taché Ouest

Après 4 ans de demande dans le cadre du programme d'aide à la voirie locale (RIRL) du ministère des Transports, nous avons vu nos efforts récompensés cet automne afin de faire du pavage et de changer un ponceau dans le rang Taché Ouest.



Grâce à nos démarches avec la firme Tétra Tech QI inc. et aux Entreprises Lévisiennes pour la réalisation des travaux de pavage et de changement d'un ponceau, les résidents du rang peuvent maintenant circuler sur une route qui avait grandement besoin d'être réparée.

Les travaux sont évalués à 1 059 590 \$ et pour les réaliser, nous avons obtenu 90 % de subvention pour le remplacement d'un ponceau et 75 % pour le pavage sur une distance de 6,6 kilomètres et une quantité de 4930 t/m d'asphalte.

Nous tenons à remercier le ministère des Transports et le personnel qui ont appuyé cette cure de rajeunissement.

## 30 ans de travail au service incendie

Nous tenons à féliciter Messieurs André Bélanger (photo) et Jean-Neil Pelletier pour leurs 30 ans de service comme pompiers volontaires à la municipalité. Pour l'occasion, nous leur avons remis une médaille et un panier-cadeaux de produits d'érable pour les remercier de leur travail.



## Halloween

Cette année, pour souligner l'Halloween, la municipalité a préparé 185 sacs de bonbons pour les enfants. Nous avons distribué ces sacs à l'école primaire et dans les garderies.





# Notre campagne, un milieu de vie à partager. La sensibilisation se poursuit!

Les 19 septembre et 11 octobre derniers, la MRC de L'Islet, en collaboration avec la MRC de Montmagny et l'OBV de la Côte-du-Sud, organisait deux activités de plantation d'arbres et d'arbustes afin de sensibiliser les citoyens aux enjeux agricoles.

## De la sensibilisation aux retombées concrètes!

Une trentaine de citoyens ont eu la chance d'en apprendre davantage sur la réalité d'agriculteurs de leur région à travers la visite de la ferme maraîchère biologique Vallée des Prairies à Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud et de la Ferme Capinoise à Cap-Saint-Ignace, spécialisée dans les grandes cultures. Cette activité a permis aux groupes de citoyens de reconnaître et de comprendre les efforts de ces agriculteurs pour adopter des pratiques culturelles plus respectueuses de l'environnement, plus écoresponsables. Ils ont pu contribuer à cet effort et poser un geste de soutien concret en plantant plus de 600 arbres et arbustes pour créer de nouvelles haies brise-vent et bandes riveraines élargies en bordure de certains champs.

Parmi les 600 arbres et arbustes plantés, on comptait 15 essences différentes dont le chêne rouge, le tilleul d'Amérique, l'érable rouge, le noyer noir et le sureau du Canada. La plantation de ces arbres aura comme effet de limiter l'érosion et l'assèchement des sols causés par les vents, de protéger les cultures et d'améliorer la biodiversité dans les champs, ce qui devrait aussi favoriser la santé des sols et le rendement des cultures.

## Des producteurs convaincus!

Monsieur Patrice Fortin, propriétaire de la Ferme Capinoise, a planté ses premières haies brise-vent en 2004 dans ses champs en bordure du fleuve et il observe une meilleure résilience de ses cultures grâce à celles-ci. Il constate que ses cultures résistent mieux aux canicules et aux grands vents secs ce qui améliore le rendement de ses champs. Pour sa part, madame Francine Pomerleau, propriétaire de la ferme Vallée des Prairies, a expliqué au groupe comment la plantation d'arbres et d'arbustes permet de favoriser la biodiversité dans ses sols. Elle sait que la vie microbienne et bactérienne est la clé pour un sol fertile durable. Pour elle, c'est en respectant cette vie présente dans le sol qu'il est possible de cultiver des aliments sains, délicieux et nutritifs.

## Une portée encore plus grande grâce à la vidéo!

Durant ces deux journées, une vidéo promotionnelle a été réalisée afin d'être diffusée ensuite sur les réseaux sociaux. Cette capsule vise à faire connaître à la population les efforts des producteurs pour améliorer leurs pratiques agricoles et qu'elles soient plus respectueuses de l'environnement.

## À proximité de nos terres, le projet en bref!

Ces deux activités ont été organisées dans le cadre du projet de sensibilisation citoyenne «À proximité de nos terres» prévu sur trois ans. Ce projet a été financé par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation dans le cadre du programme Territoires : priorités bioalimentaires. Il s'inscrit dans la mise en œuvre des plans de développement de la zone agricole des MRC de Montmagny et de L'Islet. D'autres activités sont à venir, restez à l'affût! ✍



## 2020 ou l'année de l'adaptation pour le CLUB de VTT Les Défricheurs de L'Islet-Sud

L'année 2020 fut une année haute en rebondissements dans tous les secteurs de notre vie et ce ne fut pas différent pour le club de VTT des Défricheurs.

## Une expérience inédite: une fermeture complète de nos sentiers.

La saison estivale 2020 commença sous le signe du doute. La saison hivernale ayant été écourtée et les sentiers n'ayant toujours pas pu être rouverts au moment de la prévente des cartes de membres estivales. Heureusement, malgré les doutes les membres ont été fidèles au poste et, en plus des fidèles, nous sommes fiers de compter sur de nouveaux adeptes. Travailler à soutenir et promouvoir un sport extérieur, en pleine nature, où la distanciation sociale est plus simple, nous a permis de faire partie des activités qui ont eu la cote.

## Une année d'adaptation, mais pas juste au COVID-19

2020 fut aussi l'année de la mise en place d'une nouvelle méthode de vente pour les vignettes de sentier/carte de membre. Eh oui, le tout-terrain passe à l'ère du numérique. Les vignettes sont donc uniquement en vente sur le site de la fédération quad (FQCQ). Sachez que nous voulons vous soutenir au maximum dans cette transition. Mme Huguette Gauthier, secrétaire du club, est donc disponible depuis le début de la prévente annuelle, pour vous aider dans le processus d'achat, si internet et vous ne faites pas bon ménage. Téléphone, courriel, message privé via le club, n'hésitez pas, une réponse rapide et efficace est assurée.

## Des nouvelles de votre conseil d'administration

Notre conseil a dû faire preuve d'adaptation et d'innovation en cette année hors norme. Réunion via Skype, report de l'assemblée générale annuelle, annulation d'activités, volume de communication augmenté pour tenir informés les membres de toutes les mesures sanitaires.

Les administrateurs ont donc tous poursuivi leur implication

(Suite page 34)

tion de la période de renouvellement habituelle en avril jusqu'en septembre. C'est à ce moment que s'est finalement tenue l'assemblée générale annuelle. Nous avons souhaité une bonne continuité à M. Sylvain Santerre, membre sortant qui a choisi de ne pas renouveler son mandat. M. Santerre quitte le CA après près de 4 ans de généreuse implication. Nous avons accueilli, en remplacement, M. Stéphane Vaillancourt. Il s'agit d'un membre actif de notre comité d'activités et d'un retour sur le CA, puisqu'il s'y était déjà impliqué par le passé.

### **Le nouveau CA est donc ainsi composé :**

- Jasmin Pelletier, Président
- Raynald Gauthier, Vice-Président
- David Pelletier Gauvin, Secrétaire-Trésorier et Publiste
- Ghislain Gauthier, Responsable de l'entretien des sentiers
- Jacques Santerre, Responsable de la signalisation
- Richard Pelletier, Responsable des agents de sentiers – Sécurité en sentier
- Réjean Lehoux, administrateur
- Raynald Mercier, administrateur
- Stéphane Vaillancourt, administrateur

### **Les activités :**

#### **2020?**

Les activités du club rassemblent normalement un grand nombre de quadistes, ce qui nécessite une logistique importante : toilettes, service de restauration, etc. C'est pour ces raisons que le CA et le comité d'activités ont pris une pause en 2020. La seule activité de 2020 fut donc notre classique randonnée nocturne en février. Soyez assurés que nous nous ennuyons de vous, mais nous croyons fermement que la pratique libre était l'option la plus sage.

#### **Et 2021?**

Comme la situation est encore très instable, nous ne travaillons pas pour le moment sur des activités. Nous espérons tout de même pouvoir reprendre en 2021, mais nous avons choisi de prévoir des sorties de groupe qui plutôt que d'être annoncées longtemps d'avance, seront décidées au gré des mesures sanitaires. Suivez donc notre Facebook et la section de vos associations dans l'Écho d'en Haut pour être informé en temps et lieu.

### **Le plaisir en sentier**

Nous confirmons que nos sentiers sont accessibles et le demeureront. Effectivement, il nous a été confirmé qu'une nouvelle fermeture n'était pas envisagée par la FQCQ et le gouvernement.

**Alors, nous avons un message pour tous les quadistes :**

1. Sortez vos machines.
2. Assurez-vous de l'entretien de cette dernière et d'avoir l'équipement nécessaire, pour votre sécurité et votre confort.
3. Achetez votre carte de membre (vignette) annuelle 2021 si ce n'est déjà fait.
4. Pratiquez ce beau sport motorisé en étant prudent et en respectant les normes sanitaires.

On se croisera sûrement en sentier et ce sera un plaisir de jaser... au grand air à 2 m de distance. ☺

**Valérie Desrosiers, quadiste et bénévole pour le Club de VTT Les Défricheurs de L'Islet-Sud**



**Transport Adapté  
Collectif L'Islet-Sud**

## *Procédure mise en place pour la pandémie*

Nous savons qu'en ces temps difficiles, la prévention est la clé pour une bonne gestion de la COVID-19. Aidez-nous à vous protéger!

Pour un bon fonctionnement de notre service et la protection de nos employés, nous vous demandons de respecter les consignes sanitaires émises par la santé publique suivantes, ainsi que quelques règles d'usage;

1. Être prêt 10 minutes avant l'arrivée du véhicule.
2. Port du masque, si vous êtes en mesure de le porter et de l'enlever vous-même.
3. Lavage des mains à l'embarquement.
4. Tousser dans votre coude.
5. Jeter vos mouchoirs dans une poubelle à l'extérieur du véhicule.
6. Éviter les contacts physiques avec le conducteur si vous n'en avez pas besoin.
7. Aucun changement de place durant le trajet n'est accepté.
8. Toute annulation ou modification au déplacement demandé doit être fait le jour ouvrable précédant le déplacement avant 14 h.
9. Avoir le montant exact pour votre déplacement; si tel est le cas.
10. Ne pas manger dans le véhicule.
11. Ne pas s'asseoir avec une personne qui n'est pas de la **même adresse.**

Transport Adapté L'Islet-Sud a mis en fonction un protocole qui répond aux exigences de la santé publique, telles que :

1. La désinfection du véhicule complet à tous les jours;
2. La désinfection partielle du véhicule après chaque trajet;
3. L'utilisation de produits homologués par Santé Canada;
4. Le respect des normes de la santé;
5. Nous recommandons fortement le port du masque de procédure.

**Nous avons ajouté une mesure supplémentaire pour aider à diminuer la propagation, l'assignation d'une place pour chaque personne dans chacun de nos véhicules pour un certain temps.** ☺

**Karine Bernier, Directrice générale**



## Les oiseaux aux mangeoires en quantité et en variété cet automne

Contrairement à l'an passé où nous pensions que les oiseaux étaient disparus... voici que cette année ils sont de retour en grande quantité et en variété. Ils ont possiblement mieux profité de la PANDÉMIE que nous... Même le cardinal qui n'était vu qu'occasionnellement est présent aux mangeoires de beaucoup d'amateurs de L'Islet-Sud. J'en ai eu jusqu'à cinq en même temps, la semaine du 15 novembre, d'autres amateurs m'ont contacté pour me dire qu'eux aussi en avaient plusieurs.

Les gros-becs, durbecs, les étourneaux sansonnets, les tourterelles, les mésanges, sitelles etc. apportent de la couleur dans notre quotidien. Si vous n'avez pas encore de mangeoire, une simple planche de bois sur un piquet avec un peu de branches autour devant une fenêtre, si possible celle où vous prenez votre café... et vous aurez un spectacle changeant durant toute la journée et à chaque jour. Vous verrez des oiseaux que vous n'avez jamais vus, car vous n'aviez peut-être jamais pris le temps de les regarder...

Prenez des photos et envoyez-les à vos parents et grands-parents qui ont une « tablette ». Plusieurs personnes âgées restent beaucoup plus à la maison à cause de la COVID. Demandez-leur, de prendre des photos et de vous les envoyer et aussi à leurs petits-enfants, ils sont tous équipés pour les recevoir... Cela fera une belle activité pour tous et vous aurez l'impression de ne pas avoir vu passer l'hiver...Avoir un livre avec la photo des oiseaux afin de bien les identifier est un plus... Il y en a à la Li-

brairie « La Pagaille ».

Je vous souhaite de belles observations et beaucoup de partages de photos en famille par Internet... ✍

**Les photos furent toutes prises de ma fenêtre de cuisine.**

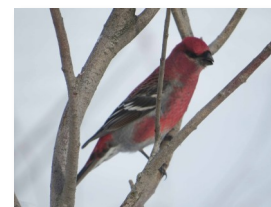
Yoland Bélanger



Cardinal mâle.



Étourneau sansonnet



Durbec des sapins.

Du **25** novembre au **6** décembre

**Campagne 12 jours d'action  
pour l'élimination de la violence  
envers les femmes**

**Le Québec amorce la campagne  
de sensibilisation et d'action  
afin que cesse la violence à l'endroit  
des femmes.**

**Nous sommes toutes et tous invité(es)  
à porter solidairement  
le ruban blanc comme fleur d'espoir.**



**Nous, ensemble, passons de la conscience  
à l'action afin  
d'entretenir l'espoir d'une société  
juste et égalitaire.**

**Le ruban blanc,  
symbole de paix,  
de solidarité  
et d'engagement  
à la non-violence**

**Le 6 décembre**

**Journée de  
commémoration  
et d'action contre la  
violence faite aux  
femmes**

*Se souvenir des 14 jeunes  
femmes tuées le 6 décembre  
1989 à l'école polytechnique  
de Montréal parce qu'elles  
étaient des femmes.*

*Réfléchir aux réalités de la  
violence à l'endroit des  
femmes.*

*Dénoncer la violence et agir  
en vue d'y mettre fin.*

*Renforcer les comportements  
de respect, d'égalité, de  
liberté.*

*Entretenir l'espoir de la  
non-violence et la solidarité.*

**Ensemble,  
dénonçons la violence**

Tu es une femme et tu as besoin  
d'aide : 1 800 363-9010

811

Tu es un homme et tu as besoin  
d'aide : 418 247-5030

811

Collaboration de la  
Table de concertation  
en violence conjugale de  
Montmagny-L'Islet



Centre de formation  
professionnelle  
de l'Envolée

# NOUVEAUTÉ

## 6 formations offertes

### Viens chercher ce qu'il te faut!



#### Usinage

- Faire de la programmation manuelle - **60 heures**
- Se familiariser par **la pratique**, avec l'usinage à commande numérique (CNC) - **90 heures**

#### Tôlerie

- Effectuer une production de pièces pliées - **90 heures**
- Lire des plans - **75 heures**
- Connaître les matériaux et procédés du métal en feuille - **45 heures**
- Faire du pliage sur presse plieuse - **90 heures**

**ENTRÉE  
EN TOUT TEMPS  
(horaire variable)**

Pour information et inscription

Fanny Létourneau

418 248-2370 poste 4753

-

[fanny.letourneau@cscotesud.qc.ca](mailto:fanny.letourneau@cscotesud.qc.ca)



# La stigmatisation : un phénomène encore tabou

On en parle depuis un bon nombre d'années déjà, mais il y a encore des personnes qui ne connaissent pas ou ne semblent pas connaître la signification du mot stigmatisation. Voici, en des termes simples en quoi ce phénomène consiste.

## La stigmatisation : c'est quoi?

Comme il est souvent nécessaire de répéter pour bien se faire comprendre, voici une définition de la stigmatisation. En fait, la stigmatisation est une réaction venant de la population en général (la société) envers des personnes qui sont différentes. Cette réaction consiste à attribuer une étiquette envers ces personnes. En agissant de cette façon la population (société) les considère comme ne faisant pas partie de la norme elles sont, en général, mal acceptées. C'est souvent le cas des personnes ayant un trouble en santé mentale.

## En fait, la stigmatisation en santé mentale repose à la fois sur :

- la méconnaissance et l'ignorance de la société concernant les troubles en santé mentale;
- les croyances souvent véhiculées par les médias sur la dangerosité des personnes atteintes de troubles mentaux créent de la peur et défavorisent grandement ces individus;
- des attitudes négatives et des préjugés qui qualifient ces personnes comme étant violentes, paresseuses, inadaptées, etc.

Ceci, malheureusement, est grandement généralisé.

## Aussi, la stigmatisation peut engendrer :

- La discrimination, le déni des droits légitimes et constitue un obstacle à l'acceptation des soins et au rétablissement des personnes ayant un trouble en santé mentale;
- La création d'un cercle vicieux qui alimente la souffrance et isole les personnes malades et engendre des effets néfastes sur les relations familiales et sociales, le logement, l'insertion sociale, l'estime de soi et la confiance en soi.

Enfin, il est possible de lutter contre la stigmatisation. Comment? En sensibilisant le grand public sur les effets et la réalité de la stigmatisation. Ensemble, on peut faire une différence et on peut y arriver en informant de façon claire les gens qui nous entourent et qui font, par le fait même, partie de la population. ✍

**Isabelle Fournier,**  
*Pour Les Nouveaux Sentiers de la MRC de L'Islet*

## SOURCES :

1) E. Goffman, *Stigmate : les usages sociaux des handicaps*, Les Editions de Minuit, Paris, 1993. C.-N. Robert, 'Fabriquer la délinquance juvénile', in : *Revue Suisse de Sociologie*, 3, 1977, pp. 31-65.

2) Jean-Yves Giordana, *Stigmatisation en psychiatrie et en santé mentale*, Editions Masson, juin 2010. ✍

Groupe d'entraide pour les personnes vivant avec un problème de santé mentale dans la MRC de L'Islet.



**Les Nouveaux Sentiers de la MRC de L'Islet**

Téléphone / Fax : (418) 359-3348  
Sans frais : 1 877-359-3348  
nouveauxsentiers@globetrotter.net  
www.nouveauxsentiers.org


**Appelez-nous !!  
Parce que votre santé mentale nous tient à cœur !!**



**FONDATION  
DES SERVICES DE  
santé  
MRC DE L'ISLET**

www.fondationsantelislet.com

**GARAGE GMP INC.**




Entretien/Mécanique  
Pare-brise  
Esthétique automobile  
Antirouille  
Vente de pièces/d'outillage  
Vente d'accessoires/performance

276, Rue Principale  
Saint-Pamphile, Q.C.  
G0R 3X0

TÉL. : 418-356-3325  
TÉLÉC. : 418-356-3327  
garagegmp.com  
garagegmpinc @live.ca

**Sainte-Félicité de L'Islet**

**T 418 359-3284**  
**F 418 359-3204**  
**acbourgault@hotmail.com**



**Transport AC  
BOURGAULT**

# Humeurs en vrac d'une chroniqueuse

## Je ne suis pas une princesse

Quand j'étais jeune, je rêvais aux contes de fées. Je souhaitais me marier et avoir quelques enfants. Je rêvais de passer ma vie avec leur père puisque comme c'est écrit dans les contes; ils vécutent heureux et eurent beaucoup d'enfants. Ça ne pouvait pas être autrement. En vieillissant, bien sûr que mes rêves ont changé, et heureusement, je n'ai pas eu à fonder une famille avec le premier prince venu. Puis mes parents ont un jour cessé de s'aimer et ils se sont quittés, mes rêves de petite fille s'évaporent et la réalité de la vraie vie me frappait de plein fouet. Cependant, malgré leurs différends, ils ont réussi à garder un lien jusqu'à la mort, ce doit d'ailleurs être eux qui m'ont inspirée.

À mon tour, j'ai fait quelques essais-erreurs et un jour j'ai rencontré celui avec qui je me voyais ridée et vieille à nous balancer dans la cour de notre maison de campagne. Plusieurs années ont passé et nous avons eu deux beaux enfants, mon prince et moi. Puis à mon tour, j'ai eu à faire face à cette union qui avait encaissé le poids des années, rien de grave, pas de heurts majeurs, juste l'inévitable effritement des sentiments. La princesse en moi devait tourner la page du dernier chapitre de son conte de fée et ne jamais plus le rouvrir. Cependant, comme je n'avais pas pu réussir mon union, je me faisais un point d'honneur de réussir ma séparation. Je suis vraiment fière aujourd'hui de dire que j'ai réussi. Mon prince est devenu mon ami, mon coéquipier et la moitié dont j'ai absolument besoin pour être une maman et une grand-maman accomplie. Bien sûr, une rupture dans la bonne entente on a à faire face à des problèmes, petits ou grands, concernant nos enfants. Je lui ai longuement souhaité de se trouver quelqu'un pour me succéder, c'est maintenant chose faite et je suis très heureuse pour lui. L'amour c'est fait pour se multiplier, non pas pour diviser.

J'ai rencontré quelques princes depuis, mais je ne porte plus ce désir de vivre heureuse et d'avoir beaucoup

d'enfants. Tout ce qui m'importe à présent, c'est d'accueillir tout le bon que la vie place sur ma route et d'essayer, du mieux que je peux, en profiter pleinement. J'ai toujours souhaité garder des relations harmonieuses avec tous ces princes qui ont fait de moi la personne que je suis, puisque je crois qu'il n'est pas nécessaire de se détester lorsqu'on ne s'aime plus.

Dans le grand livre de ma vie, un nouveau conte vient de débiter et il comptera, à coup sûr, plusieurs chapitres pour me faire rêver encore.

N.D.L.R. : Cette chronique "Humeurs en vrac d'une chroniqueuse", sera publiée mensuellement dans votre journal. Nous avons eu l'idée de lancer cette chronique qui se veut un moment de lecture amusant, de réflexions et d'échanges sur différents sujets mélangés d'émotions de la vie quotidienne.

**Je vous invite à partager vos réflexions en vous rendant sur notre site Internet : [echodenhaut.org](http://echodenhaut.org), cliquez sur l'onglet « Chroniques » et choisissez celle que vous voulez lire et/ou commenter.**

Le journal L'Écho d'en Haut Inc., se garde le droit de modifier, écourter ou encore refuser de publier certains commentaires pouvant causer préjudice. Au plaisir de vous lire !




**NOUS SOMMES LÀ POUR vous!**

**BERNARD**   
**GÉNÉREUX DÉPUTÉ**

MONTMAGNY-L'ISLET-KAMOURASKA-  
RIVIÈRE-DU-LOUP

 [bernard.generoux@parl.gc.ca](mailto:bernard.generoux@parl.gc.ca)  
 Rivière-du-Loup: 418 868-1280  
 Montmagny: 418 248-1211  
 [www.bernardgeneroux.ca](http://www.bernardgeneroux.ca)



**Pelletier Électrique**  
**ENTREPRENEUR**  
**SAINT-PAMPHILE**

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL  
LIGNE CABANE À SUCRE 

Tél.: 418-356-1311  
Cell.: 418-710-5130 / 418-710-0533  
Licence R.B.Q.: 5709-5622-01



# Des nouvelles de vos associations...



## CERCLE DE FERMIERES SAINTE-FÉLICITÉ

Nous, membres du Cercle de Fermières de Sainte-Félicité, vous souhaitons un Heureux Temps des Fêtes.

Santé, Bonheur et Espoir.

Que la Nouvelle Année vous apporte de la joie, du plaisir et plein de sourires !!!

✍

**Pierrette St-Pierre, présidente**



## VESTIAIRE COMMUNAUTAIRE

Le vestiaire communautaire est situé au 296, du Foyer Nord (ancien local des Ambulances L'Islet-Sud).

Une belle équipe se fait un plaisir d'y travailler et de classer les belles choses que vous nous apportez pour leur donner une deuxième vie : vêtements propres, décorations, articles de cuisine, livres, revues, etc.. Mais pas de meubles.

**LE VESTIAIRE EST OUVERT TOUS LES JEUDIS : de 11 h à 16 h.**

**Le dernier jeudi du mois, soit le 17 décembre 2020 de 11 h à 17 h.**

Venez magasiner en toute sécurité et à petit prix.

Apportez votre couvre-visage. Merci de respecter les consignes.

Gisèle, présidente au 418 356-5012 ou Lise au 418 356-2235 et aux heures d'affaires : 418 710-2037. ✍

## TIRAGE AU PROFIT DE LA FABRIQUE DE SAINTE-PERPÉTUE POUR LA TRANSFORMATION DE SON ÉGLISE EN COLLABORATION AVEC LA MÉDIATHÈQUE L'HÉRITAGE DE L'ISLET-SUD



**Tirage de 1000 \$ du mois de novembre :**



L'heureuse gagnante du 1000 \$, est : **Mme Ginette Bélanger de Saint-Pamphile** billet # 0104. Le tirage a été effectué par M. Roma Pelletier à la sacristie de l'église de Sainte-Perpétue.

Félicitations Ginette !

Le prochain tirage aura lieu le 20 décembre 2020.

**Mme Christine Bélanger, responsable** ✍

# Encourageons nos organismes

## Transport Adapté L'Islet-Sud

### *Suis-je admissible au Transport Adapté ?*

Une personne sera reconnue admissible si elle répond aux deux critères suivants :

1) Être une personne handicapée, c'est-à-dire avoir une déficience significative et persistante et être limitée dans l'accomplissement des activités courantes.

2) Avoir sur le plan de la mobilité des limitations justifiant l'utilisation d'un service de transport adapté. Pour répondre à ce critère, le requérant devra avoir l'une des incapacités suivantes:

### **TYPES D'INCAPACITÉS**

1. Incapacité de marcher sur une distance de 400 mètres minimum;
2. Incapacité de monter une marche de 35 centimètres de hauteur avec appui, ou incapacité d'en descendre une sans appui;
3. Incapacité d'effectuer la totalité d'un déplacement en transport en commun régulier;
4. Incapacité de s'orienter dans le temps;
5. Incapacité de s'orienter dans l'espace;
6. Incapacité de maîtriser des situations ou des comportements pouvant être préjudiciables à sa propre sécurité ou à celle des autres;
7. Incapacité de communiquer de façon verbale ou gestuelle **comme seconde incapacité.**

Vous pouvez demander le formulaire par téléphone ou télécharger directement sur notre site Internet [www.transadaptelisset.ca](http://www.transadaptelisset.ca)

Après réception de votre formulaire, le comité d'admissibilité se réunit dans les 45 jours ouvrables. Peu importe la décision, vous recevrez une lettre. ✍

Karine Bernier, d.g.

# Des nouvelles de vos associations...



## CERCLE DE FERMIERES SAINT-PAMPHILE

À toutes les Fermières anciennes ou actuelles qui possèdent une clé du local de tissage et qui ne l'utilisent plus, le Cercle apprécierait que vous la remettiez au local pour nos membres qui en ont besoin. Communiquez avec moi au 418 356-5190 (Gilberte) ou avec notre présidente (Diane) au 418 356-8717.

**Gilberte Pelletier**

**Responsable des communications**



## VIGNETTE ANNUELLE 2021:

La prévente est maintenant terminée. Pour ceux qui en ont profité, merci d'avoir soutenu votre club.

La vignette est maintenant en vente à prix régulier: 337 \$ (330 \$ plus des frais de 7 \$ pour traitement et maintenance).

N'oubliez pas, l'achat se fait en ligne uniquement.

Des questions, besoin d'aide: contactez-nous (418-356-2189 ou lesdesfricheurs@hotmail.com)

### Sentier 3 saisons:

Avec le début des accumulations de neige, nous vous demandons de privilégier la circulation dans les sentiers 4 saisons.

Les sentiers 3 saisons ne sont pas entretenus en saison hivernale. Votre circulation y devient donc à vos risques.

Attention particulière dans les secteurs où nous circulons l'été, mais qui ne sont que des sentiers de motoneige l'hiver (ex: sentier entre le restaurant Chez Réjean et le pont couvert et plusieurs portions du tronçon Monk) assurez-vous de ne pas nuire à la mise en place des sentiers de motoneige.

Bonnes randonnées à tous ☺

**Valérie Desrosiers**  
Pour les Défricheurs de L'Islet-Sud



## 4000 KITS « ANTI COVID » GRATUITS POUR LE MILIEU

La CDC ICI Montmagny-L'Islet (CDC) a obtenu l'appui financier de la Croix-Rouge canadienne et du gouvernement du Canada dans le cadre du Programme d'aide d'urgence aux organismes communautaires en réponse à la COVID-19.

En effet, le port du masque étant obligatoire dans tous les lieux publics intérieurs et dans toutes les écoles à partir de la 5<sup>e</sup> année du primaire, la CDC a décidé de mettre en place un projet de sensibilisation à la protection contre la COVID-19 par la distribution de 4 000 kits "anti-COVID".

Ces ensembles comprendront des masques lavables, du désinfectant format poche ainsi que des feuillets explicatifs. La distribution se fera devant les lieux publics et en partenariat avec les organismes membres de la CDC. Cette initiative vise à rejoindre 4 000 individus vivant dans la région de Montmagny-L'Islet et qui n'ont pas les moyens de s'en procurer. Elle a également pour objectif d'atténuer les impacts de la COVID-19 chez les populations vulnérables.

« Nous sommes heureux de pouvoir, grâce à la Croix-Rouge canadienne ainsi que le gouvernement du Canada, apporter ce type de soutien sur le territoire et d'autant plus pour les populations plus vulnérables », dit Guy Drouin à la codirection.

Les personnes ou organisations souhaitant obtenir de l'information sur ce projet peuvent contacter la CDC au (418) 358-0648. ☺



**Le Centre Culturel Godend'Art et la Troupe Les Caburons ont le regret de vous annoncer qu'en raison de la Covid-19, IL N'Y AURA PAS DE PIÈCE DE THÉÂTRE CETTE ANNÉE.**

Mais ce n'est que partie remise!

Nous vous donnons rendez-vous en novembre 2021 dans de meilleures conditions!



En attendant un retour à la normale, nos comédiens et comédiennes continuent de réviser leurs textes pour être fin prêts à jouer la prochaine pièce de théâtre. Le port du masque est de rigueur bien sûr! ☺

**Donald Jacques**

## Encourageons nos organismes



# Des nouvelles de vos associations...



## DROITS D'ACCÈS AUX SENTIERS

Prendre note que tous les types de droits d'accès sont maintenant vendus exclusivement en ligne ! Rendez-vous au [FCMQ.qc.ca](http://FCMQ.qc.ca)

Vous devrez choisir votre club, soit le numéro 306-03, et ainsi continuer de nous encourager et d'aider pour l'entretien des sentiers.

Merci de l'intérêt que vous portez à votre club et au plaisir de vous rencontrer.

Conseil d'administration  
du Club motoneige  
l'Escalé St-Pamphile (Club 306-03)

Restez branchés, c'est être connecté !  
ATELIERS GRATUITS DE FORMATION SUR TABLETTES APPLE IPAD POUR ET PAR LES AÎNÉS DE 50 ANS ET PLUS.

Contactez-nous par téléphone au 418-247-0033 ou au 1-877-949-2333 (sans frais) ou par mail : [agdrisiel@globetrotter.net](mailto:agdrisiel@globetrotter.net)

[AQRD.ORG/SECTION/MONTMAGNY-LEVELE/](http://AQRD.ORG/SECTION/MONTMAGNY-LEVELE/)

Canada Québec



## DES NOUVELLES DU CLUB DE MOTONEIGE DE LA CÔTE DU SUD (CLUB 3-327)

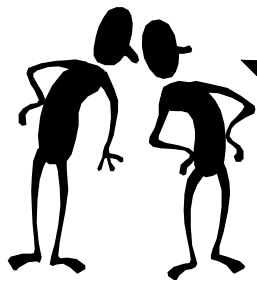
Nous vous invitons à vous procurer votre carte d'accès le plus tôt possible. Tous les droits d'accès sont vendus en ligne [FCMQ.QC.CA](http://FCMQ.QC.CA) L'achat de votre droit d'accès est le revenu principal des clubs et est indispensable pour l'entretien des sentiers. Merci de choisir votre club, soit le numéro 3-327. Vous contribuez ainsi à nous encourager et à aider pour l'entretien des sentiers.

Vous pouvez obtenir de l'information auprès de Alain Sirois, 418-356-2563, [alainsirois@hotmail.com](mailto:alainsirois@hotmail.com) et de Jean-Marie Bourgault, 418-356-7330, [bourgaultjm@hotmail.com](mailto:bourgaultjm@hotmail.com)

Bonne saison de motoneige!

Jean-Marie Bourgault, président du Club de Motoneige de la Côte-du-Sud

## Encourageons nos organismes



Vous n'avez pas encore votre carte de membre de L'Écho d'en Haut !!!

Seulement 15 \$.

S.V.P. Aidez-nous à conserver en bonne santé financière votre journal et procurez-vous-la... (voir notre petit coupon ci-dessous)

## Carte de membre Écho d'en Haut Inc.

Carte de membre 15 \$

Don \_\_\_\_\_ \$

Nom : \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Écho d'en Haut Inc., 35, Principale, Bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0

# Des nouvelles de vos associations...



## UNE SOLUTION SUR MESURE POUR VOUS ET VOTRE FAMILLE !

### Concilier TRAVAIL-FAMILLE, C'EST ENFIN POSSIBLE !

Le milieu éducatif à horaire atypique Les Noctambules est heureux de pouvoir offrir aux travailleurs de L'Islet-Sud un service de garde adapté à leur réalité. Partez au travail l'esprit tranquille ! Confiez vos enfants à une équipe de professionnelles qui a à cœur le bien-être et la sécurité des enfants.

Le presbytère de Saint-Pamphile s'est refait une beauté et a été adapté afin de pouvoir accueillir des jeunes de 0 à 12 ans, dans un environnement stimulant répondant aux besoins de chaque

groupe d'âge. Vos enfants pourront donc être pris en charge selon votre horaire et accompagnés dans la routine du dodo, comme à la maison.

### INSCRIPTION OUVERTE - Places limitées !

Capacité d'accueil : 18 places 0-5 ans / 16 places 6-12 ans

Tarif\* chargé aux parents en fonction du temps réservé :

Entre 6 h et 11 h de garde : 65 \$/jour (Inclus : un repas et une collation)

Entre 11 h et 18 h de garde : 88 \$/jour (Inclus : deux repas et deux collations)

Possibilité de tarif à l'heure : 10 \$/heure + 4 \$/repas

\* Admissible aux versements anticipés du crédit d'impôt pour frais de garde d'enfants.

Possibilité d'offrir des ajustements de

paiement pour le premier mois.

Contactez-nous pour plus de détails ou pour réserver votre place ! ✉

**Annick Bélanger, coordonnatrice**  
**MÉHA Les Noctambules**  
44, rue de l'Église Saint-Pamphile.  
Tél. 418 356-0008  
Cell: 418 356-4407  
noctambules@cqsepe.ca

## HOP ! LA VIE !

Nous avons suspendu temporairement nos activités 2020 à cause du COVID. Nous sommes à évaluer présentement l'éventualité d'organiser quelques petites activités.

Nous vous en informerons, en temps et lieu. Hop! La Vie! pense à vous..! Et on ne vous oublie pas.!

**Le Conseil d'administration**



Secteur L'Islet-Sud



### Paroisses

Saint-Adalbert	418 356-5171	stadalbert@diocese-ste-anne.net
Tourville	418 359-2314	stclement@diocese-ste-anne.net
Sainte-Félicité	418 356-3308	stefelicite@diocese-ste-anne.net
Saint-Marcel	418 356-2651	stmarcel@diocese-ste-anne.net
Saint-Omer	418 356-2624	stomer@diocese-ste-anne.net
Saint-Pamphile	418 356-3308	stpamphile@diocese-ste-anne.net
Sainte-Perpétue	418 359-2951	steperpetue@diocese-ste-anne.net

### Équipe d'Unité

Michel Talbot, prêtre responsable	418 248-3663 #1	mtalbot1959@gmail.com
Juan Fernando Moreno, ptre	418 894-4235	jufemobu@hotmail.com

### Collaborateur :

Roger Fortin, ptre	418 359-3277	fortinroger02@gmail.com
--------------------	--------------	-------------------------

Site WEB de l'Unité Missionnaire Ouest  
<http://www.unite22.com>

## COMMUNIQUÉ

Considérant le retour des MRC de Montmagny et de L'Islet au Palier 4 (alerte maximale) ou à la zone Rouge, les 22 paroisses de l'Unité Missionnaire Ouest doivent se soumettre à de nouvelles contraintes gouvernementales. Parmi celles-ci, il y a **la limite de 25 personnes** pour tout rassemblement dans les lieux de culte. Pour éviter de devoir refuser à la porte de nos églises un nombre important de fidèles, ce qui risquerait d'en blesser ou d'en offenser plusieurs, et en même temps pour éviter d'en arriver à une fermeture complète de toutes nos églises le dimanche, nous suggérons que **les messes dominicales aient lieu quand même - du moins dans certaines paroisses - mais uniquement pour souligner une messe anniversaire** ou pour acquitter une intention de messe particulière. Cette disposition permet la tenue de célébrations dominicales, mais **uniquement pour les familles concernées par l'anniversaire d'un décès** ou une intention spécifique.

(Suite page 43)



# Des nouvelles de vos associations...

Concrètement, pour l'ensemble de la communauté paroissiale, il n'y a pas de messe. Il faudra aviser les gens de la paroisse que **la messe dominicale est strictement réservée à la famille qui souligne un anniversaire de décès** d'un de ses membres ou qui a acquitté les honoraires d'une messe. Dans chaque cas, **il faudra aviser la famille concernée de ne pas dépasser le nombre de 25 personnes. Cette mesure s'appliquera jusqu'au 28 novembre.** Après cette date, si nous revenons en zone Orange, il nous sera possible d'assouplir les règles, sinon nous prolongerons cette politique.

Merci de votre compréhension et de votre collaboration.

*Michel Talbot, curé.*

## FEUILLET PAROISSIAL

Nous avons simplifié le feuillet et nous espérons que vous comprendrez que nous ne pouvons imprimer autant d'exemplaires, faute de commanditaires. De plus, avec la Covid-19, il nous est recommandé de ne pas faire de partage de papier.

Il y a actuellement des personnes qui reçoivent le feuillet par Internet et nous comptons sur leur appui, en contribuant à l'impression de ces feuillets soit pour leurs résidents, leur entreprise, leur paroisse ou tous autres paroissiens, qui voudraient avoir une copie papier.

Si vous désirez le recevoir par Internet, nous écrire à [stpamphile@diocese-steanne.net](mailto:stpamphile@diocese-steanne.net).

Vous pouvez également consulter le feuillet sur le site WEB de l'Unité missionnaire Ouest.



**Célébrations du 24 décembre 2020 (si la Santé publique le permet) :**

- 16 h à Sainte-Perpétue
- 20 h Saint-Marcel
- 18 h et 22 h à Saint-Pamphile

## INFORMATION IMPORTANTE POUR LES PAROISSIENS ET PAROISSIENNES

**6 décembre à Saint-Marcel, après la messe de 9 h.**

**13 décembre à Saint-Omer, à 10 h à la Salle multifonctionnelle (église)**

**13 décembre à Saint-Pamphile, avant la messe de 10 h 30.**

-----  
**Étant donné la situation actuelle que nous vivons en relation avec la Covid-19, nous sommes dans l'obligation**



**de procéder par réservation pour les MESSES du 24 décembre à Saint-Pamphile. Il est convenu que notre secteur doit revenir en zone ORANGE**

d'ici les Fêtes pour que ces célébrations aient lieu.

Un maximum de 200 personnes à chacune des célébrations sera accepté.

Vous pouvez réserver pour celle de 18 h ou celle de 22 h avant le 22 décembre 2020.

**MERCI DE VOTRE COMPRÉHENSION!**

**\*\*\* Prendre note que les célébrations pourraient être annulées à la dernière minute selon les avis de la Santé publique. \*\*\*\***

**Réservation auprès de :**

LUCIE ROBICHAUD 418 356-2842  
 CHANTAL FORTIN 418 356-8571  
 DANIEL BÉLANGER 581 999-0467  
 MARJOLAINE BOURGAULT 418 356-3708  
 RÉJANE ST-AMANT 418 356-3930  
 MARYSE LEBLANC 418 356-2790

## CÉLÉBRATIONS DOMINICALES DANS NOS ÉGLISES DE L'ISLET-SUD EN DÉCEMBRE 2020

Dates :	Heures et lieux :
6 décembre	9 h : Saint-Marcel
	10 h 30 : Saint-Adalbert Sainte-Perpétue
13 décembre	9 h : Sainte-Félicité
	10 h 30 : Saint-Pamphile
20 décembre	9 h : Saint-Marcel
	10 h 30 : Sainte-Perpétue
27 décembre	9 h : Sainte-Félicité
	10 h 30 : Saint-Pamphile

Vos paroisses : 418 356-3308

# Amuse-toi à me rendre plus coloré !

Colorie ce dessin de Noël et envoie-le ou poste-le au journal :

Écho d'en Haut Inc., 35, Principale, Bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0  
ou au **Magasin Korvette** : 119, Principale, Saint-Pamphile, G0R 3X0

Cours la chance de gagner un **certificat-cadeau d'une valeur de 20 \$** offert par **Magasin**



de Saint-Pamphile

Le tirage au sort aura lieu le **lundi 21 décembre à 16 h !**

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Age : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_





## « OPÉRATION PANIERS DE NOËL 2020 »

En raison de la COVID -19 et du passage de la région en zone rouge, Les levées de fonds traditionnelles n'auront malheureusement pas lieu. C'est pourquoi, la CDC ICI Montmagny-L'Islet a réuni tous les dix comités bénévoles et les organisations responsables des paniers de Noël couvrant 27 municipalités, afin de mettre en place une levée de fonds virtuelle pour les personnes en difficulté sur le territoire des MRC de Montmagny et de L'Islet.

Le 13 décembre prochain aura lieu une levée de fonds (type *Radiothon*) *opération des paniers de Noël de Montmagny-L'Islet*. La radio **CIQI 90,3** diffusera gracieusement cette activité, elle sera aussi retransmise simultanément sur le web et les réseaux sociaux. Le journal *L'Oie Blanche* fera aussi partie des partenaires.

La population est invitée à faire un don sur le site :  
<http://paniersdenoelmontmagnylislet.blogspot.com/>

« À la CDC, nous sommes ravis de la générosité de CI-QI 90,3. En diffusant cet événement, avec la participation du journal *L'Oie Blanche*, cela nous assure une visibilité remarquable. Je suis également impressionné par la solidarité des comités et des organismes responsables. C'est la frénésie de Noël qui s'installe sur le territoire de nos deux MRC.» lance le codirecteur de la CDC Guy Drouin.

À titre d'information, un don de 20 \$ ou plus donne lieu à l'émission d'un reçu pour fin d'impôt.

Les personnes souhaitant s'impliquer peuvent contacter la Soupe au Bouton au (418) 358-6001. ✉

# Petites annonces

## LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENTS À LOUER à Sainte-Perpétue au 102, rang Lafontaine.

- ⇒ Un logement 2 pièces 1/2 : (300 \$/mois, semi-meublé, non-chauffé, non-éclairé)
- ⇒ Un logement 4 pièces 1/2 : (350 \$/mois).

Pour information : Marcel Perreault 418 833-8666.



## OFFRE D'EMPLOI Adjoint (e) administratif (ive)

### Principales fonctions

Sous la supervision de la direction générale, le (la) candidat(e) retenu(e) devra effectuer différentes tâches de secrétariat, de comptabilité et toute autre tâche connexe pour les différents services municipaux.

### Exigences et qualifications

- DEP en secrétariat/comptabilité et/ou expérience pertinente;
- Bonne connaissance en informatique;
- Excellente connaissance du français écrit et oral;
- Connaissance du logiciel PG (un atout);
- Expérience d'au moins 2 ans dans un poste d'adjointe administrative ou dans le domaine municipal sera considérée comme un atout;
- Capacité de travailler au public et faire preuve de diplomatie;
- Faire preuve d'autonomie, d'honnêteté, de discrétion et de polyvalence;
- Être en mesure de se déplacer entre les municipalités.

### Conditions de travail

Ce poste est un emploi permanent sur une base de 4 jours par semaine. Poste réparti entre les municipalités de Sainte-Félicité et de Saint-Omer à raison de 2 jours par municipalité. Le salaire sera à déterminer selon les compétences et l'expérience. Le début de l'emploi est prévu pour le mois de janvier 2021.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le **mercredi 16 décembre 2020 à 16 h**, avec la mention « **Poste d'adjoint(e) administratif (ive)** » soit :

Par la poste : 243, rang des Pelletier  
Saint-Omer, Québec, G0R 4R0

Par courriel :  
[municipalitest-omer@globetrotter.net](mailto:municipalitest-omer@globetrotter.net)

Par fax : 418-356-2965

*Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.*

# Petites annonces

## PRIÈRE INFALLIBLE

Prière infallible à la Vierge Marie: Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô Étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma Mère. Ô Sainte Marie, Mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur sera obtenue. M.P.

## À LOUER

### Logements à louer à Saint-Pamphile

Déneigement inclus,  
non chauffés, non éclairés.

187, rue de l'Église

App. #1 – 4 ½  
App. #2 – 4 ½  
App. #5 – 4 ½

75, rue Principale

App. #2 – 6 ½



**GESTION IMMOBILIÈRE**  
RIVE - SUD

Pour plus d'informations, contactez-nous :

Bureau : (418) 253-0064

Courriel : [info@gestionirs.com](mailto:info@gestionirs.com)

[www.facebook.com/gestionimmobiliererivesud](http://www.facebook.com/gestionimmobiliererivesud)

## PRIÈRE INFALLIBLE



Prière infallible à la Vierge Marie: Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô Étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma Mère. Ô Sainte Marie, Mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur sera obtenue. D.G.

## 5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE DÉCÈS

*M. Réal Chabot*

*5<sup>e</sup> anniversaire de décès*



Par les oiseaux, les plantes,  
les arbres, la forêt, nous sentons ta  
présence en permanence, mais chaque  
automne, depuis cinq ans maintenant,  
nous ressentons l'arrivée de ton  
départ trop prématuré.

*\*Merci Régis pour le texte\*.*

*Ton épouse, tes enfants et leur famille.*

## JOURNAL L'ÉCHO D'EN HAUT INC.

35, Principale, bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0

418-356-5491 - Courriel : [info@echodenhaut.org](mailto:info@echodenhaut.org)

Site : [echodenhaut.org](http://echodenhaut.org)

**Heures d'ouverture : Du lundi au jeudi :**

**de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h**

*L'Écho d'en Haut Inc. se garde toujours le privilège de modifier ou d'écourter certains textes ou encore de refuser de publier des articles, telles les lettres d'opinions et autres, pouvant causer préjudice.*

**Impression :** Groupe Audaz Inc. de  
Saint-Georges de Beauce



Dépôt légal :  
Bibliothèque nationale du Québec  
Bibliothèque nationale du Canada  
ISSN0822-174X

Journal  
membre de

**AMECQ**  
ASSOCIATION DES MÉDIAS ÉCRITS  
COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC

**Date de tombée :**  
**30 novembre 2020**

**Date de parution :**  
**16 décembre 2020**



### Liste de prix pour la publicité mensuelle en 2020 - 2021 (taxes en sus)

Carte d'affaires : .....	38 \$	1/2 page : .....	103 \$
1/8 page : .....	42 \$	2/3 page : .....	133 \$
1/6 page : .....	47 \$	3/4 page : .....	148 \$
1/4 page : .....	63 \$	1 page : .....	199 \$
1/3 page : .....	76 \$	Couleur : .....	46 \$

Le journal l'Écho d'en Haut Inc., reçoit un soutien du  
**ministère de la Culture et Communications Québec** dans le cadre du programme  
*Aide au fonctionnement pour les médias communautaires.* Sincèrement merci !

Culture  
et Communications  
**Québec**



**D&G**  
DOMINION  
& GRIMM INC.

Toute l'équipe de  
**DOMINION & GRIMM**  
vous souhaite  
ses meilleurs voeux!



Chèques-cadeaux  
disponibles en magasin  
à l'occasion du  
Temps des Fêtes

D&G STE-PERPÉTUE  
437, Principale Sud  
Tél: 418.359.2787

Caroline Gauvin,  
gérante et conseillère

Heures d'ouverture  
Lundi au vendredi  
8 h à 12 h et 13 h à 17 h

Technicien et installateur de tubulure :  
**David Fortin, Danak**  
418.508.4031

**Grande VENTE**  
des Fêtes!

**LIQUIDATION sur**  
**motoneiges 2019 - 2020**  
**en inventaire !**

POLARIS

Grande vente  
du temps  
des Fêtes

Profitez maintenant d'un  
financement à 0 % pendant  
48 mois



**Vêtements**

**FXR**

Possibilité de  
commander par  
téléphone.  
C'est avantageux !

## Nos bébés 2020

Votre enfant est né ou naîtra en 2020, nous serions intéressés à le faire connaître à nos lecteurs.



Alek Troie

Envoyez-nous sa photographie identifiée avec son prénom, sa date de naissance, le nom des parents et le nom de sa municipalité et nous la publierons à l'intérieur du journal de l'Écho d'en Haut de février 2021 (la date limite pour envoyer le tout est le 18 janvier 21).

Vous pouvez utiliser le service de la poste au

35, Principale, bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0  
ou par courriel au : [info@echodenhaut.org](mailto:info@echodenhaut.org)  
ou par Facebook : Journal l'Écho d'en Haut Inc.

C'est gratuit !

Des pages spéciales seront consacrées à ces petits poutous nés en 2020, faites-nous-les connaître ! ☺

L'équipe du journal

Huile injection 100% synthétique  
POLARIS VES - EN VRAC

**NOUVEAU**

4 litres à 43,99 \$  
10 litres à 99,99 \$



**Chenilles**  
**3 999,99 \$**

**\*Installation incluse\***



**LIBERES DE LA ROUTE**

**Générateurs**  
**POLARIS**



Service - Vente - Pièces - Vêtements - Accessoires  
458, PRINCIPALE / SAINT-PAMPHILE  
418 356-3350 / [www.clsports.ca](http://www.clsports.ca)



**OUVERT du LUNDI au VENDREDI**  
**de 9 h à 17 h.**

**À partir de décembre, OUVERT le SAMEDI**



# HORAIRE DU TEMPS DES FÊTES

- Jeudi le 24 décembre : 8 h à 12 h
- **FERMÉ** les 25 et 26 décembre
- Jeudi le 31 décembre : 8 h à 12 h
- **FERMÉ** les 1<sup>er</sup> et 2 janvier
- Lundi le 4 janvier : Retour à l'horaire régulier.



**Centre de Rénovation  
Maurice Jalbert inc.**

652, route Elgin Nord, Saint-Pamphile  
**418 356-3352** - Fax.: 418 356-3353



Matériaux | Quincaillerie | Location d'outils | Peinture  
Sico et Beauti-Tone | Décoration | Portes et fenêtres |  
Vente et pose de préart | Service aux entrepreneurs

## Nous desservons la région



★★★ *Atelier de coupe dans nos deux établissements* ★★★

- TAILLE DE VERRE ET MIROIR SUR MESURE
- VITRE DE TABLE
- DOUCHE ET CELLIER EN VERRE SUR MESURE
- PIÈCES DE REMPLACEMENT PORTES, FENÊTRES
- REMPLACEMENT DE THERMOS EMBUÉ
- VITRE DE FOYER

LÉVIS 132, côte du Passage  
418 837-4949 • 1 866 937-4949

QUÉBEC 5050, boul. Wilfrid-Hamel,  
suite 120, 418 955-4949



[www.vitrierieglobal.ca](http://www.vitrierieglobal.ca)